Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak
Disposiciones Generales del País Vasco

OGASUN ETA FINANTZA SAILA
GARRAIO ETA HERRILAN SAILA

1114

46/1992 DEKRETUA, martxoaren 10ekoa, zerbitzu orokorren eta berezien tasak Euskal Autonomi Elkartearen titularitatepeko portuetan aplikatzeari buruzkoa.

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko maiatzaren 31ko 3/1990 Legeko 118tik 123era arteko ataletan, Euskal Autonomi Elkartearen titularitatepeko portuetako Zerbitzu Orokorren eta Berezien Tasak ezartzen dira.

Tasen funtsezko elementuak arautzen dira Lege horretan eta horien aplikazio praktikoa egiteko beharrezkoak diren arauak finkatzea beharrezkoa bilakatzen da, portuetako ihardunen zirkunstantzia eta berezitasunak jaso behar direla beroietan. Halaber, tasen elementu kuantitatiboak Jaurlaritzaren Kontseiluak hartutako Dekretuz aldatu daitezkeela adierazten duen aipatu Legeko 5. atala aplikatuz, beharrezkoa da, irailaren 18ko 241/1990 Dekretuz 1990. urtean onartutakoak eguneratzea.

Horiek horrela, Ogasun eta Finantza Sailburuaren eta Garraio eta Herrilan Sailburuaren proposamenez eta Jaurlaritzako Kontseiluak 1992.eko martxoaren 10ean egin zuen bilkuran aztertu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

1. atala.– Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoei buruzko maiatzaren 31ko 3/1990 Legean, Zerbitzu Orokorrak eta Bereziak direla eta, ezarritako tasak, Dekretu honetako I. Eraskinean finkatzen diren arau orokorren arabera aplikatuko dira.

2. atala.– 1992.eko tasen funtsezko zenbatekoak ematen dira Dekretu honetako I. Eraskinean. Zenbateko horietan ez da sartzen Balio Erantsiaren gaineko Zerga, aplikagarri izan dadinean.

3. atala.– Garraio eta Herrilan Saileko agintedun organuak, portuko tasen kudeaketarako beharrezkoak izan daitezkeen osagarrizko xedapenak eta argibideak emango ditu, zergei dagozkienetan Ogasun eta Finantza Sailari legozkiokeenen kaltetan gabe.

INDARGABETZE XEDAPENA

Irailaren 18ko 241/1990 Dekretua indargabetu egiten da.

DEPARTAMENTOS DE HACIENDA Y FINANZAS Y TRANSPORTES Y OBRAS PUBLICAS

1114

DECRETO 46/1992, de 10 de marzo, sobre aplicación de las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La Ley 3/1990, de 31 de mayo, de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco en sus artículos 118 a 123 establece las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En la citada Ley se norman los elementos esenciales de las tasas, siendo necesario regular las normas generales precisas para su aplicación práctica, recogiendo las circunstancias y especificidades propias de la actividad portuaria. Asimismo, en aplicación del artículo 5 de la misma, que expresa que los elementos cuantitativos de las tasas podrán ser modificados por Decreto acordado por el Consejo de Gobierno, resulta necesaria la actualización de los aprobados en 1990 por Decreto 241/1990, de 18 de septiembre.

En su virtud, a propuesta de los Consejeros de Hacienda y Finanzas y de Transportes y Obras Públicas, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 10 de marzo de 1992,

DISPONGO:

Artículo 1.– Las tasas por servicios generales y específicos establecidas en la Ley 3/1990, de 31 de mayo, de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se aplicarán de acuerdo con las reglas generales fijadas en el Anexo I del presente Decreto.

Artículo 2.– En el Anexo I de este Decreto figuran las cuantías básicas de las Tasas para el año 1992. Dichas cuantías no incluyen la correspondiente repercusión del Impuesto sobre el Valor Añadido, cuando sea aplicable.

Artículo 3.– Por el órgano competente del Departamento de Transportes y Obras Públicas se dictarán las disposiciones y aclaraciones complementarias que puedan ser necesarias para la gestión de las tasas portuarias, sin perjuicio de las que, en los demás aspectos tributarios, correspondan al Departamento de Hacienda y Finanzas.

DISPOSICION DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 241/1990, de 18 de septiembre.

AZKEN XEDAPENA

Dekretu hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadin egunaren biharamunean, jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 1992ko martxoak 10.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Ogasun eta Finantza Sailburua,
JOSE LUIS LARREA JIMENEZ DE VICUÑA.

Garraio eta Herrilan Sailburua,
JOSU BERGARA ETXEBARRIA.

I. ERASKINA

APLIKAZIO ARAUAK ETA DEFINIZIOAK

1.– PORTUKO URAK.

Ainguratze, lehorreratze, utzialdaketa edo beste markataritza edo portu ekintza batzuk burutzeko itsas edo ibai eremua da portuko urena.

2.– NABIGAZIO MOETAK.

Tasa hauek aplikatu ahal izateko, honako hau hartuko da kontutan:

a) Badia edo toki mailako barne-nabigaziotzat: Portu edo badia bateko uren bi punturen artean, bidari, merkantzi edo turismo-txangoak egiteko bide ematen duena, horietatik kanpo irten gabe.

b) Kabotaia nabigaziotzat:

1.– G-1 Tarifarako, bandera nazionala duten itsasuntziek nazioko portuen artean egiten dutena.

2.– G-3 Tarifarako, Tarifa honen aplikazio arauetan ezarri dadinaren arabera jokatuko da.

c) Kanpo nabigaziotzat. a) eta b) apartaduetan sartzen ez den edozein eratako nabigazioa.

3.– ESLORAREN GUZTIRAKO TONELAIA (EGT).

1969.eko ekainaren 23an Londonen izenpetu eta Itasuntzien Arkeoari buruzko Nazioarte mailako Itunearen arabera emandako Ziurtagiri Internazionalean jasotzen dena da esloraren guztirako tonelaia. Hori ezean, Espainiako Estatuak emandako eta indarrean dagoen Arkeo-Ziurtagiria, nazioko itsasuntziak izan daitezenean; eta atzerriko itsasuntziak izan daitezenean, «Lloyd's Register of Shipping» delakoan azaldu dadina eta, horiek ezean, horretan agintea duen agintariak egin dezan arkeoa.

Armadorearen ordezkariaren iniziatibaz egingo da beti arkeo bikoitza onartzeko izapidea, bere itsasuntzian bidezkoak diren ziurtapenak egin daitezela eskatuko duela tonelaia txikia erabili dezanean. Portuko agintaritzaren ikuskaketaren ondorioak, armadorearen edo konsignatariaren ordezkariak emandakoez bestekoak izango balira, bertaratu dadila eskatuko litzaioke.

Kontsignatarioaren edo armadorearen ordezkariaren kabuz arkeo berri bat egin dezake eskuduntza duen agintariak edo, bidezkoak diren diren egiaztapenak egin ondoren, aurkeztu ditzan eta aurreko apartaduan aipatzen diren agirietan azaltzen diren zenbatekoen aurka doazen arkeoko ziurtagiri ofizialak, aldaketak izan direlako untzian.

Portuko Administrazioak likidazioa aurkeztuko du

DISPOSICION FINAL

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 10 de marzo de 1992.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Hacienda y Finanzas,
JOSE LUIS LARREA JIMENEZ DE VICUÑA.

El Consejero de Transportes y Obras Públicas,
JOSU BERGARA ETXEBARRIA.

ANEXO I

REGLAS DE APLICACION Y DEFINICIONES

1.– AGUAS DEL PUERTO.

Es el área marítima o fluvial en la que pueden llevarse a cabo operaciones de fondeo, varada, transbordo u otras comerciales o portuarias.

2.– CLASES DE NAVEGACION.

A los efectos de aplicación de estas tasas se entenderá por:

a) Navegación interior, de bahía o local: la que permite el tráfico de pasajeros, mercancías o excursiones turísticas entre dos puntos de las aguas de un mismo puerto o bahía, sin salir de ellas.

b) Navegación de cabotaje:

1.– Para la Tarifa G-1 la realizada por barcos de bandera nacional entre puertos nacionales.

2.– Para la Tarifa G-3 se estará a lo establecido en las reglas de aplicación de dicha tarifa.

c) Navegación exterior. Cualquier navegación no comprendida en los apartados a) y b).

3.– TONELAJE DE REGISTRO BRUTO (TRB).

Es el que figura en el Certificado Internacional extendido de acuerdo con el Convenio Internacional sobre Arqueo de Buques, hecho en Londres el 23 de junio de 1969. En su defecto, el Certificado de Arqueo vigente emitido por el Estado español en el caso de buques nacionales; en el caso de buques extranjeros, el que figure en el «Lloyd's Register of Shipping» y, a falta de todo ello, el arqueo que practique la autoridad competente.

El trámite de la aceptación del doble arqueo ha de ser, en todo caso, a iniciativa del representante del armador, el cual debe solicitar para su barco, al acogerse al tonelaje pequeño, las comprobaciones pertinentes. Si la inspección de la autoridad portuaria lleva a resultados distintos de los expresados en la notificación del representante del armador o del consignatario, se reclamará su presencia.

A iniciativa del consignatario o del representante del armador podrá efectuarse por la autoridad competente un nuevo arqueo o aceptarse, previas las oportunas comprobaciones, los certificados oficiales de arqueo que presente que contradigan las cifras que figuran en los documentos a que se refiere el apartado anterior por modificaciones introducidas en el barco.

En cualquier caso la Administración portuaria pre-

beti, lehenengo parrafoan aipatzen diren agirietan jaso daitezen tonelaietan oinarri hartuko duten tasak ordaindu ahal izateko, bidezkoak izan daitezkeen itzulpenen kaltetan gabe.

4.- KRUZERO TURISTIKOAK.

Bidaiari itsasuntzi bat kruzero turistikoa egiten ari delakotzat hartu ahal izateko, honako baldintza hauek bete behar ditu: Horrelakotzat sar dadila edo horretan agintea duten agintariek horrelakotzat jo dezatela; kruzero-erregimenpean sartzen diren bidariek, guztirako %50a gainditu dezatela, hau da, itsasuntziratze lekua eta itsasuntzia uztelekua bera izan dadila, itsasuntzi berean egin dadila bidaia, garraio-kontratua ez dadila eten. Honako hauek jasoko dira deklarazioan: Kruzeroak egingo duen bidea, bidaiari-kopurua eta horien zernolakoak.

Kruzeroaren hasiera lekua, atzerriko nazio bat izan dadinean, onargarria izango da 15 egunetako etenaldi bat eta ez da horregatik galduko kruzero turistiko izakera.

5.- ARRAINA PULIIKOKO SALTZEKO GELAK ETA ARRAINA MANIPULATZEKO LOIAK.

Arrainaren lehenengo salmenta kontratatzeko eta komerzializatzeko zentrua hartzen da arraina publikoki saltzeko aretotzat. Arraina manipulatzeko, sailkatzeko eta jendaurrean jartzeko instalazio industriala jotzen da arraina manipulatzeko loiatzat, gero saldu eta komerzializatu ahal izateko.

6.- GORENEKO EDO GUZTIRAKO ESLORA.

«Lloyd's Register of Shipping» delakoan, arkeo ziurtagirian azaltzen dena da eslora eta, horiek ezean, portuko zuzendaritzak, nazioarte mailan ezarrita dauden arauen arabera, egin dezan neurketak eman dezana.

7.- EXENTZIOAK ETA HOBARIAK.

Tasa hauen ordainketei dagozkienetan ez da emango ez exentziorik eta ez hobaririk ere, horien aplikaziorako arau gisa Dekretu honetan aipatzen direnak izan ezik. Hala ere, honako hauek tasa hauetatik iare gelditıko dira:

a) Estatua, Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio publikoa eta lurralde edo instituzio mailako gainontzeko Erakunde publikoak.

b) Marinako Institutu Sozialeko pentsionista izan eta itsasuntzien jabe direnak, ziurtagiri bidez kreditatu beharko dela egoera hori.

Itsasuntzi bat baino gehiago zazpigarren zerrendan erregistratuta dituzten jabeei ez zaie aplikatuko exentzio hau, ezta sei metro baino gehiagoko eslora duten itsasuntziei ere eta ez pantalanetan atrakatuta dauden itsasuntziei ere, dadina dadila hauen eslora.

8.- OHIZKO LANORDUTATIK KANPO, ZERBITZU BEREZIAK EGITEA.

Jaiegunetan edo ohizko lanegunetako ordutatik kanpo zerbitzu bereziak egitea, portuko agintariek, horiek egin ahal izatea eta horien komenigarritasuna ontzat eman dezatenaren baldintzapean gelditzuko da eta kasu bakoitzari legozkiokeen errekarguz ordaindu beharko dira.

9.- BERANKORRAK.

Premiamendu bideetan sartuta daudenei ez dizkie eskainiko zerbitzu berezi horiek portuko Administrazioak, zordunak direlako tasei dagozkienetan.

sentará una liquidación para el pago de las tasas basada en los tonelajes que figuren en los documentos a los que se refiere el párrafo primero, sin perjuicio de las devoluciones que en su caso procedan.

4.- CRUCEROS TURISTICOS.

Para que un barco de pasajeros pueda considerarse que está realizando un crucero turístico deberá reunir las siguientes condiciones: que entre o sea despachado con este carácter por las autoridades competentes y que el número de pasajeros en régimen de crucero, es decir, aquel cuyo destino final sea su puerto de embarque, realizando el viaje a bordo de un mismo barco, en viaje redondo amparado por un mismo contrato de transporte sin interrupción, supere el 50% del total de ellos. En la declaración a presentar se indicará el itinerario del crucero y el número y condición de los pasajeros.

En el caso de que el origen del crucero sea en país extranjero se admitirá una interrupción de 15 días naturales sin que se pierda la condición de crucero turístico.

5.- SALAS DE VENTA PUBLICA DE PESCADO Y LONJAS DE MANIPULACION DE PESCADO.

Se considera como sala de venta pública de pescado el centro de contratación y comercialización, en primera venta, de pescado. Se considera lonja de manipulación de pescado la instalación industrial en tierra dedicada a la manipulación, clasificación y exposición de pescado a efectos de su posterior venta y comercialización.

6.- ESLORA MAXIMA O TOTAL.

Es la que figura en el «Lloyd's Register of Shipping», en el certificado de arqueo, y, a falta de todo ello, la que resulte de la medición que la dirección del puerto practique directamente de acuerdo con las normas internacionalmente establecidas.

7.- EXENCIONES Y BONIFICACIONES.

No se concederán exenciones ni bonificaciones en el pago de estas tasas, excepto las contempladas en este Decreto como reglas de aplicación de las mismas. No obstante, quedan exentos del pago de estas tasas:

a) El Estado, la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y los demás entes públicos territoriales o institucionales.

b) Los propietarios de embarcaciones que se encuentren en situación de pensionista del Instituto Social de la Marina debidamente acreditada mediante certificación.

Esta exención no será aplicable a los propietarios de más de una embarcación registrada en lista séptima, ni a las de embarcaciones con eslora superior a seis metros ni a aquellas otras, que independientemente de su eslora, estén atracadas en pantalanes.

8.- PRESTACION DE SERVICIOS ESPECIFICOS FUERA DE HORA NORMAL.

La prestación de servicios específicos en días festivos o fuera de la jornada ordinaria en los laborables, quedará supeditada a la posibilidad y conveniencia de su realización a juicio de la autoridad portuaria, y serán abonados con los recargos que en cada caso correspondan.

9.- MOROSOS.

La Administración Portuaria no prestará servicios específicos a quienes estén sometidos a la vía de apremio, por ser deudores en concepto de estas tasas.

10.- GEHIGARRIAK.

a) Portuko zerbitzuak erabiltzeko eman daitezen baimenak, ezin eskuz aldatu ahal izango dira.

b) Zerbitzua eskatzen dutenek, portuari buruzko arautegiak eta xedapenak ezagutzen dituztela onartu beharko dute, behar bezalako aurretasunez eskatu beharko dituzte eta portuko Administrazioak zerbitzuari buruz eska diezazkien datuak eman beharko dituzte. Zerbitzua eskatzeak edo onartzeak, zerbitzua egiteko tasa hauetan finkatzen diren baldintzak onartzea dakarte bezeroaren aldetik.

c) Zerbitzuak gelditzea dela eta, egon daitezkeen kalte, hondamen eta apurketen ardurarik ez du beregatuko portuko Administrazioak eta ez, matxurek, hala beharrezko apurketek edo maniobra ezegokiek sortutako kalteenik ere.

Portuko Administrazioarenak diren ekipoez baliatuz egin daitezen zerbitzu-emanketei dagozkienetan, agiango arriskuez erantzungo duen aseguru poliza izenpetuta izan beharko du erabiltzaileak.

Zerbitzuak eskaintzeko bete behar diren baldintzak eta erabiltzen dituzten ekipoen eta elementuen baldintza teknikoak erabiltzaileek ezagutzen dituztela joko da beti eta, ondorioz, portuko Administrazioari edo beste batzuri egin dakizkiekeen apurketa, kalte eta matxuren arduradun izango dira.

ZERBITZU OROKORREGATIKO TASAK

G-1 TARIFA: ITSASUNTZIAK SARTU ETA EGOTEARI DAGOKIENA.

1.- Portuko urez, itsas eta balizamendu seinaleen instalazioez, sartzeko bideez, babesketarako obrez eta ainguratze-eremuez baliatzea hartzen du Tarifa honek, eta portuko uretan sar daitezen itsasuntzi guztiei izango zaie aplikagarri gero zehazten diren zenbateko eta baldintzen pean.

2.- Aurreko arauean zehaztu diren zerbitzuez balia daitezen armadoreek edo horien ordezkariek edo konsignatariek ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.- Honako hauek hartuko dira kontutan Tarifa honen likidazioa egiterakoan: Itsasuntziak duen EGTz edo arkeo gordinez neurtuko den bolumena, portuan egin dituen orduak eta nabigazio moeta.

4.- Honako hauek izango dira Tarifaren zenbatekoak:

Ondorengo taula honetan ematen diren zenbatekoak ordaindu beharko ditu itsasuntziak, guztirako zama gaitasunaren 100 toneladako (edo 100 arkeo-unitate bakoitzeko) edo horren frakzioko eta egonaldi edo ainguratzealdi bakoitzeko:

TONELAIA	EGONALDIA ORDUAK	NABIGAZIO MOETA KABOTAIA PEZETAK	KANPOKOA PEZETAK
E G T ≤ 3.000	6 < E A ≤ 24	178	1.152
	E A ≤ 6	89	575
3.000 < E G T ≤ 5.000	6 < E A ≤ 24	198	1.280
	E A ≤ 6	99	639

10.- ADICIONALES.

a) Son intransferibles todas las autorizaciones que se otorguen para la utilización de los diferentes servicios portuarios.

b) Todo peticionario de servicio acepta conocer los reglamentos y disposiciones del puerto, y queda obligado a solicitarlos con la debida antelación, facilitando a la Administración Portuaria aquellos datos que, en relación a dicho servicio, le sean requeridos. La petición o aceptación de la prestación del servicio presupone la conformidad del usuario con las condiciones fijadas en las presentes tasas para la prestación del mismo.

c) La Administración Portuaria no será responsable de los daños, perjuicios y desperfectos debidos a paralizaciones de los servicios ni de los producidos por averías, roturas fortuitas o malas maniobras.

En aquellos casos de prestación de servicios con equipos de la Administración Portuaria, el usuario de los mismos deberá tener suscrita la correspondiente póliza de seguros que cubra los posibles riesgos.

En cualquier caso, se supone que los usuarios son conocedores de las condiciones de prestación de los servicios y de las características técnicas de los equipos y elementos que utilizan y por ello serán responsables de las lesiones, daños y averías que ocasionen a la Administración Portuaria o a terceros, como consecuencia de su intervención en la utilización del servicio correspondiente.

TASAS POR SERVICIOS GENERALES

TARIFA G-1: ENTRADA Y ESTANCIA DE BARCOS.

1.- La presente Tarifa comprende la utilización de las aguas del puerto, instalaciones de señales marítimas y balizamiento, canales de acceso, obras de abrigo y zonas de fondeo, y serán de aplicación, en la cuantía y condiciones que se indican más adelante, a todos los barcos que entren en las aguas del puerto.

2.- Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los armadores o sus representantes o los consignatarios, solidariamente, de los barcos que utilicen los servicios indicados en la regla anterior.

3.- Las bases para la liquidación de esta Tarifa serán el volumen del barco, medido por su T.R.B. o arqueo bruto, el tiempo de estancia del mismo en el puerto y la clase de navegación.

4.- La cuantía de la tarifa será la siguiente:

El barco pagará por cada 100 toneladas de registro bruto (o por cada 100 unidades de arqueo) o fracción y por cada período de estancia o fondeo, las cantidades que aparecen en la siguiente tabla:

TONELAJE	PERIODO ESTANCIA HORAS	CLASE DE NAVEGACION CABOTAJE PESETAS	EXTERIOR PESETAS
T R B ≤ 3.000	6 < P E ≤ 24	178	1.152
	P E ≤ 6	89	575
3.000 < T R B ≤ 5.000	6 < P E ≤ 24	198	1.280
	P E ≤ 6	99	639

Derrigorrez portuan sartu behar izan duten itsasuntziei aplikatuko zaien tarifaren zenbatekoa, arau hauek aplikatzeak eman dezanaren erdia izango da, portuko Administrazioarenak diren industri edo merkataritza mailako zerbitzuak erabili ez ditzatenaren baldintzapean. Giza bizitzak salbatzea xedetzat izan dezaten zerbitzu-eskabideak ez dira sartzen baldintza hauen barruan.

5.– Honako hauek izango dira urtean zehar 12 aldiz baino gehiagotan sar daitezen itsasuntzientzako tarifak:

– 13tik 24era arteko sarrerak: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %85a.

– 25etik 40ra arteko sarrerak: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %70a.

– 41. sarrera eta hurrengoak: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %50a.

6.– Honako hauek izango dira ohizkotzat kalifikatuta dauden nabigazio lineei aplikatuko zaizkien tarifak, kalifikazio hori, portuko0Administrazioaren aurrean behar bezalako agiriez urte bakoitzeko urtarrilaren bata baino lehen, kreditatuta egon dadinaren baldintzapean:

– 13tik 24era arteko sarrerak: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %90a.

– 25etik 50era arteko sarrerak: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %80a.

– 51. sarreratik hasita: Laugarren araueko taulan ezartzen den tarifaren %70a.

Arrazoi eta guzti egin beharko zaie uko tarifa hauei.

Linea berri batetan sartzen diren itsasuntziei, beherapendun tarifa hauek aplikatu ahal izateko, beharrezkoa izango da, itsasuntzi horiek, portuko Administrazioaren aurrean eta portura sartu baino lehen, ziurkunstantzia hori agiribidez justika dezatela. Beherapendun tarifa hauek, ez dute sekula atzera indarrik izango.

Sarreren kontaketa egin ahal izateko, ohizko linearen itsasuntzien sarrera guztiak bilduko dira portu bakoitzean.

Arau honetan eta aurrekoan aipatzen diren beherapendun tarifak, bateraezinezkoak izango dira elkarren artean eta Tarifa honetan aipatzen diren edozein eratako beherapenekin.

7.– Itsasuntzia portuko uretan sar dadinean ordainduko da Tarifa hau. Likidazioa egin dadinean eskatu ahal izango dira zorpean dauden zenbatekoak.

8.– Geldi dauden itsasuntziek, hau da, zainketarako langileak bakarrik dituztenek eta egitebidean, konpontzen eta zatikapen aldian dauden itsasuntziek, laugarren araueko taulako tarifa aplikatzearen ondorioz legokiekeenaren erdia ordaindu beharko dute. Geldialdia bi hilabetekoa baino gehiagokoa bada, ez du murriztapenerako eskubiderik izango. Geldialdiak dirauen lau hilabeteak igaro ondoren, %5eko gehiketa metagarria izango dute hilabetero.

Hilabetetik gora badago geldirik untzia, aurrez ordaindutako hilabeteen trukez eska daiteke tarifa.

Egite eta konponketa bideetan dauden itasuntzien EGTa, amaitutakoari edo konpondutakoari dagokiona izango da; zatiketa bideetan dagoena izan dadinean,

La cuantía de la tarifa a aplicar a los barcos que entren en el puerto en arribada forzosa será la mitad de la que les corresponda por aplicación de las presentes reglas, siempre que no utilicen ninguno de los servicios, industriales o comerciales, de la Administración Portuaria. Se excluyen de esta condición las peticiones de servicios que tuvieran por objeto la salvaguarda de vidas humanas en el mar.

5.– A los barcos que efectúen más de 12 entradas en las aguas del puerto durante el año natural, se les aplicarán las siguientes tarifas:

– En las entradas de 13.ª a 24.ª: 85% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

– En las entradas de 25.ª a 40.ª: 70% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

– En las entradas 41.ª y siguientes: 50% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

6.– En las líneas de navegación con calificación de regulares y siempre que antes del 1 de enero de cada año esta condición esté suficientemente documentada ante la Administración Portuaria, las tarifas a aplicar a sus barcos podrán ser:

– En las entradas 13.ª a 24.ª: 90% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

– En las entradas 25.ª a 50.ª: 80% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

– A partir de la entrada 51.ª: 70% de la tarifa de la tabla de la regla cuarta.

La denegación de estas tarifas habrá de ser motivada.

Para que en los buques que se incorporen a una línea se pueda optar a la aplicación de estas tarifas reducidas, será condición necesaria que antes de la entrada en puerto de dichos barcos se justifique esta circunstancia documentalmente ante la Administración Portuaria. En ningún caso estas tarifas reducidas tendrán carácter retroactivo.

A efectos del cómputo de entradas, se acumularán en cada puerto todas las entradas de los barcos de una misma línea regular.

Las tarifas reducidas de escala, a que se hace mención en la presente regla y en la anterior, serán excluyentes entre sí y con cualquier otra reducción de la presente tarifa.

7.– La presente Tarifa se devengará cuando el barco haya entrado en las aguas del puerto. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

8.– Los barcos inactivos -o sea, aquéllos cuya dotación se limita al personal de vigilancia y los que estén en construcción, reparación y desguaceabonarán la mitad de la tarifa que por aplicación de la tarifa de la tabla de la regla cuarta les hubiera correspondido. Si dicha inactividad supera los dos meses no tendrá derecho a reducción alguna. Al cabo de los cuatro meses de inactividad tendrán un incremento mensual acumulativo del 5%.

En el caso de que supere un mes la estancia del buque inactivo, podrá exigirse la tarifa por meses adelantados.

En los barcos en construcción y reparación, el T.R.B. a considerar será el correspondiente al barco terminado o reparado; en el caso de desguace el T.R.B.

zatiketari ekin baino lehen zuena izango da itsasuntziaren EGTa.

Tarifa hau aplikatu ahal izateko, ezinbesteko baldintza izango da Portuetako Zerbitzuko Buruzagiaren aurrean, dagokion deklarazioa aurrez egitea eta, honek, dagokion adostasuna ematea.

9.– Barne nabigaziorako izan eta badia edo toki mailakoak diren itsasuntziek, portu batetan basea duten erremolkagailu, draga, aljibe, gangila, gabarra eta antzekoek, pontoiek eta abarrek, kabotaia nabigazioaren tarifa aplikatzeari egunero legokiokeen zenbatekoa baino 15 aldiz gehiago ordaindu beharko dute hilero.

10.– Lehorrean edo dikeetan egon eta zerbitzu horiei dagokien tarifa ordaindu dezaten itsasuntziek, ez dute G-1 Tarifa ordaindu beharrik izango egoera horretan egon daitezen bitartean.

11.– G-4 Tarifa ordaindu eta tarifa hori aplikatzeko arauetan zehazten diren baldintzak bete ditzatzen itsasuntziek, ez dute Tarifa hori ordaindu beharrik izango.

12.– Bidaiari itsasuntziak izan eta kruzero turistikoak egin ditzaten itsasuntziei, laugarren araueko taulan zehazten diren tarifak aplikatuko zaizkie, %30eko beherapenaz.

13.– Barkazek higitzen dituzten itsasuntziak izan daitezenean, itsasuntziari dagokion tarifaz aparte, barkazei ere tarifa hau aplikatuko zaie.

14.– Laugarren araueko taulan ezartzen diren beherapenetariko bat ere ez da bateragarri izango gehiengoaz besteko EGTarekin.

G-2 TARIFA: ATRAKEA.

1.– Atrake obrez eta ilaberatzerako eta babesketarako elementuez baliatzea hartzen du tarifa honek, eta portuko Administrazioak osoan edo zati batetan egin edo Administrazioarenak izan eta lehen aipatu diren obra eta elementuak erabiltzen dituzten itsasuntzei aplikatuko zaie tarifa hori, gero zehazten diren zenbateko eta baldintzetan.

2.– Aurreko arauean aipatzen diren zerbitzuak erabili ditzaten itsasuntzien armadoreak edo horien ordezkariak edo konsignatariak izango dira Tarifa hau ordaindu behar duten sujetuak.

3.– Honako hauek izango dira Tarifa honen likidaketarako oinarri-arauak: Itsasuntziaren gehienezko eslora, kaiaren sakontasuna eta atrakalekuan edo ilaberatu itsasuntzia egon dadineko epealdia. Edozein eratako merkantzia arriskutsuren bat itsasuntziak garraiatu behar duela eta, aurrekaldean eta/edo atzekaldean segurtasun eremuren bat gorde beharra gerta dadinean edo, itsasuntzia betetzeko/husteko behar diren tresnak direla eta, itsasuntziak duen eslora baino toki gehiago hartzea gerta dadinean, itsasuntziaren gehienezko eslora hartuko da tarifaren oinarritzat, toki horien luzeera gehituko zaiola.

Esloraren metro lineal bakoitzagatik edo frakzioagatik, ondorengo taulan ematen diren zenbatekoak ordaindu beharko dira itsasuntzia atrakatuta egon dadin egunetan:

será el del barco antes de empezar el desguace.

Será condición indispensable para que esta Tarifa sea de aplicación a un barco, que previamente se haya formulado la correspondiente declaración al Jefe del Servicio de Puertos correspondiente y que éste haya otorgado su conformidad.

9.– Los barcos destinados a tráfico interior, de bahía o local, remolcadores con base en los puertos, dragas, algibes, gánguiles, gabarras y artefactos análogos, pontones, etc. abonarán mensualmente quince veces el importe diario que por aplicación de la tarifa de navegación de cabotaje correspondiera.

10.– Los barcos que estén en varadero o diques y abonen la Tarifa correspondiente a estos servicios no abonarán la presente Tarifa G-1 durante el tiempo que permanezcan en esta situación.

11.– No están sujetos al abono de esta Tarifa los barcos que abonen la Tarifa G-4 y que cumplan las condiciones que en las reglas de aplicación de dicha tarifa se especifican.

12.– A los barcos de pasajeros que realizan cruceros turísticos se les aplicarán las tarifas que figuran en la tabla de la regla cuarta, con una reducción del 30%.

13.– En el caso de barcos portabarcazas, y con independencia de la tarifa que le corresponda al propio barco, las barcazas a flote estarán igualmente sujetas a la aplicación de la presente Tarifa.

14.– Cualquiera de las reducciones establecidas respecto a las cuantías de la tabla de la regla cuarta, será incompatible con la consideración de un T.R.B. distinto al máximo.

TARIFA G-2: ATRAQUE.

1.– La presente Tarifa comprende el uso de las obras de atraque y elementos fijos de amarre y defensa, y será de aplicación, en la cuantía y condiciones que se indican más adelante, a todos los buques que utilicen las obras y elementos antes señalados que hayan sido construidos total o parcialmente por la Administración Portuaria o sean propiedad de la misma.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los armadores o sus representantes o los consignatarios, solidariamente, de los buques que utilicen los servicios citados en la regla anterior.

3.– Las bases para la liquidación de la presente Tarifa serán: la eslora máxima del barco, la exigencia de profundidad de muelle, y el tiempo de permanencia en el atraque o amarre. En los casos en que por transportar un barco cualquier tipo de mercancía peligrosa sea preciso disponer unas zonas de seguridad a proa y/o a popa, o cuando, por los dispositivos de carga/descarga del buque, se ocupen longitudes de atraque superiores a la eslora del buque, se considerará como base tarifaria la eslora máxima del barco incrementada en la longitud de dichas zonas.

El barco pagará por cada metro lineal de eslora o fracción y durante el tiempo que permanezca atracado las cantidades indicadas en el cuadro adjunto:

KAIAREN SAKONTASUNA (S) BMVEtan (METROAK)	6 ORDUKO/FRAKZIOKO ATRAKALDI BAKOITZAGATIK. PEZETAK	24 ORDUKO/FRAKZIOKO ATRAKALDI BAKOITZAGATIK. PEZETAK
S ≤ 4	19	77
4 < S ≤ 6	26	107
S > 6	35	137

PROFUNDIDAD (P) DEL MUELLE EN BMVE (METROS)	PESETAS POR CADA PERIODO COMPLETO DE ATRAQUE DE 6 HORAS O FRACCION	PESETAS POR CADA PERIODO COMPLETO DE 24 HORAS O FRACCION
P ≤ 4	19	77
4 < P ≤ 6	26	107
P > 6	35	137

4.– Sarrera ezberdinak eginez, urtean zehar eta kaiean 12 atrake baino gehiago egin ditzaten itsasuntziei, honako tarifa hauek aplikatuko zaizkie:

- 13tik 24ra arteko atrakeak: Hirugarren taulako tarifaren %85a.

- 25etik 40ra arteko atrakeak: Hirugarren taulako tarifaren %70a.

- 41etik gorako atrakeak eta hurrengokoak: Hirugarren taulako tarifaren %50a.

5.– Ohizko linearen kalifikapena izan dezaten nabigazio lineetan eta, kalifikapen hori, portuko Administrazioaren aurrean behar bezala justikatuta baldin badago urte bakoitzeko urtarrilaren 1a baino lehen, honako hauek izan daitezke itsasuntziei aplikatuko zaizkien tarifak:

- 13tik 24ra arteko atrakeak: Hirugarren taulako tarifaren %90a.

- 25tik 50ra arteko atrakeak: Hirugarren taulako tarifaren %80a.

- 51tik gorako atrakeak: Hirugarren taulako tarifaren %70a.

Arrazoi eta guzti egin beharko zaie uko tarifa hauei.

Linea batetan sartzen diren itsasuntziei beherapendun tarifa hauek aplikatu ahal izateko, beharrezkoa izango da, itsasuntzi horiek, portuko Administrazioaren aurrean eta portura sartu baino lehen, ziurkunstantzia hori agiribidez justika dezatela. Beherapendun tarifa hauek, ez dute sekula izango atzera-indarrik.

Atrakeen kontaketa egin ahal izateko, linea berdineko itsasuntzien atrake guztiak bilduko dira portu bakoitzean.

Arau honetan eta aurrekoan aipatzen diren beherapendun tarifak, bateraezinezkoak izango dira elkarren artean eta Tarifa honetan aipatzen diren edozein eratako beherapenekin.

4.– A los barcos que efectúen más de doce atraques en los muelles del puerto en entradas distintas durante el año natural, se les aplicarán las siguientes tarifas:

- En los atraques 13.º a 24.º: 85% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

- En los atraques 25.º a 40.º: 70% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

- En los atraques 41.º y siguientes: 50% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

5.– En las líneas de navegación con calificación de regulares y siempre que antes del 1 de enero de cada año esta condición esté suficientemente documentada ante la Administración Portuaria, las tarifas a aplicar a sus barcos podrán ser:

- En los atraques 13.º a 24.º: 90% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

- En los atraques 25.º a 50.º: 80% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

- A partir del atraque 51: 70% de la tarifa de la tabla de la regla tercera.

La denegación de estas tarifas habrá de ser motivada.

Para que los buques que se incorporen a una línea puedan optar a la aplicación de estas tarifas reducidas, será condición necesaria que antes de la entrada en puerto de dichos barcos se justifique esta circunstancia documentalmente ante la Administración Portuaria. En ningún caso estas tarifas reducidas tendrán carácter retroactivo.

A efectos del cómputo de atraque se acumularán en cada puerto todos los atraques de los barcos de una misma línea.

Las tarifas reducidas de escala a que se hace mención en la presente regla y en la anterior, serán excluyentes entre sí y con cualquier otra reducción de la presente Tarifa.

Itsasuntzi batek, portutik irten gabe, egin ditzan atrake ezberdinak, atrake bakartzat hartuko dira arau honen eta aurrekoaren ondorioetarako.

6.– Itsasuntzia kaian sar dadinean ordainduko da Tarifa hau. Likidazioa egin dadinean eskatu ahal izango dira zorpean dauden zenbatekoak.

7.– Baimena horretarako eman den ordutik hasi eta azken lokarria utzi dadin unera artekoa izango da atrake aldia.

8.– Itsasuntzi batek, 24 ordutan zehar, atrake bat baino gehiago egiten baldin badítu portutik irten gabe, operazio bakartzat joko da eta atrakea egin zuenetatiko eta sakontasun handiena duen kaiari dagokion tarifa aplikatuko zaio.

Itsasuntziaren konsignatariak edo armadoreak, itsasuntziari dagokion sakontasuna baino handiagoa duen kai baten eskabidea egingo balu atrakatzeko, eskabidearen gai izan den kaiak duen egiazko sakontasunari dagokion tarifa ordaindu beharko luke.

9.– Albo bat kaiean atrakatuta duen itsasuntzi bati edo abarloatuta dauden beste itsasuntzi batzuri abarloatuta dauden itsasuntziek, hirugarren arauean finkatzen den tarifaren erdia ordaindu beharko dute, horien eslora, kaian atrakatuta dagoen itsasuntziarena edo honekin abarloatuta dauden gainontzeko itsasuntziena bezalakoa edo txiakiagoa izan dadinaren baldintzapean. Eslora, handiagoa izatea gerta dadinean, esloraren gaindikina ordaindu egin beharko du hirugarren arauean finkatzen den tarifaren arabera.

10.– Kaiarekiko muturrez-mutur atrakatuta dauden itsasuntziek, hirugarren arauean finkatzen den tarifaren %50a ordaindu beharko dute. Zerbitzuko buiei lotuta dauden itsasuntziek, lau metroko sakontasuna duten kaietan atrakatuta egongo balira ordaindu beharko luketenaren %50a ordaindu beharko lukete.

11.– Aurrikusita dagoen ohizko egonaldia baino denbora gehiago portu batetan egitea gerta dadinean eta, Portuko Zerbitzu Buruzagiaren ustetan, hori justika ezina izan dadinean, atrakea uzteko epealdi bat finkatuko zaio eta, epe hori bete dadinean, utzi egin beharko du atrakea; hori beteko ez balu, ondorengo arau honetan finkatzen den tarifa ordaindu beharko luke.

12.– Atrakea uzteko edo atrakalekua aldatzeko agindua jaso arren, maniobrak atzeratu ditzan itsasuntziak, honako zenbateko hauek ordaindu beharko ditu, horretan agintea duenak ezarri ditzakeen zigorrez aparte, beharrezkoa izan dadinean:

– Lehenengo bi orduen ordu bakoitzagatik edo frakzioagatik: Hirugarren araueko 24 orduko tarifaren zenbatekoa.

– Gainontzeko ordu bakoitzagatik: Hirugarren araueko 24 orduko tarifaren zenbatekoa, bost aldiz.

13.– Edozein arrazoi dela medio, itsasuntziren bat baimenik gabe atrakatzea gertatuko balitz, aurreko arauean finkatu den tarifaren zenbatekoa hainbat ordaindu beharko luke, hala agindutakoan atrakea utzi beharko duela, ekintza horrek ekar ditzakeen zigorrez aparte.

14.– Toki edo badia mailakoak izan, portu barneko zerbitzua egin, kai jakin batetan atrakatu eta hori eska dezaten itsasuntziek, hirugarren araueko tarifa aplikatzeari legokiokeen eguneroko zenbatekoa baino zazpi aldiz gehiago ordaindu beharko dute hilero.

15.– G-4 Tarifa ordaindu eta Tarifa hori aplikatzeko

Los diferentes atraques realizados por un buque sin salir del puerto contarán a los efectos de esta regla y de la anterior como un solo atraque.

6.– Esta Tarifa se devengará cuando el barco haya atracado al muelle. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento que se efectúe la liquidación.

7.– El atraque se contará desde la hora para la que se haya autorizado hasta el momento de largar la última amarra del muelle.

8.– Si un barco realizase distintos atraques dentro del mismo período de veinticuatro horas, sin salir de las aguas del puerto, se considerará como una operación única, aplicándose la tarifa correspondiente al muelle de mayor calado de los que estuvo atracado.

Si el consignatario o armador del buque solicitare atraque en muelle de profundidad superior a la exigida por el barco deberá abonar la tarifa correspondiente a la profundidad real del muelle solicitado.

9.– Los barcos abarloados a otro ya atracado de costado al muelle o a otros barcos abarloados, pagarán una tarifa mitad de la que figura en la regla tercera, siempre y cuando su eslora sea igual o inferior a la del barco atracado en el muelle o a la de los otros barcos abarloados a éste. Si aquélla fuese superior, pagará además el exceso de eslora con arreglo a la citada tarifa de la regla tercera.

10.– Los barcos atracados de punta a los muelles abonarán una tarifa igual al 50% de la establecida en la regla tercera. Los barcos que amarren a boyas del servicio abonarán el 50% de la tarifa que abonarían atracados en muelles de cuatro metros de calado.

11.– Si algún barco prolongare su estancia en puerto por encima del tiempo normal previsto, sin causa que lo justifique, a juicio del jefe del Servicio de Puertos correspondiente, se le fijará un plazo para abandonar el atraque, transcurrido el cual queda obligado a desatracar: en caso de no hacerlo así, abonará la tarifa que se fija en la regla siguiente.

12.– El barco que después de haber recibido orden de desatraque o de enmienda de atraque demore estas maniobras, abonará, con independencia de las sanciones que en su caso imponga la autoridad competente, las siguientes cantidades:

– Por cada una de las dos primeras horas o fracción: importe de la tarifa de 24 horas de la regla tercera.

– Por cada una de las horas restantes: cinco veces el importe de la tarifa de 24 horas de la regla tercera.

13.– Si por cualquier circunstancia se diera el caso de que un barco atracara sin autorización, pagará una tarifa igual a la fijada en la regla anterior, sin que ello le exima de la obligación de desatracar en cuanto así le sea ordenado, y con independencia de las sanciones a que tal actuación diera lugar.

14.– Los barcos dedicados al tráfico local o de bahía y los de servicio interior del puerto, que atraquen habitualmente en determinados muelles y que así lo soliciten, pagarán mensualmente siete veces el importe diario que por aplicación de la tarifa de la regla tercera les corresponda.

15.– No están sujetos al pago de esta Tarifa los bar-

arauetan finkatzen diren baldintzak bete ditzaten itsasuntziek, ez dute Tarifa hori ordaindu beharrik izango.

G-3 TARIFA: MERKANTZIAK ITSASUNTZITEAN SARTZEA, ATERATZEA ETA BATETIK BESTERA PASATZEA. BIDARIAK ITSASUNTZIAN SARTZEA ETA ALDEGITEA.

1.– Portuko urak, dartsenak, lurretikako sarbideak, zirkulazio bideak, manipulazio guneak, itsas estazioak eta poliziaren zerbitzu orokorrak erabiltzea hartzen du tarifa honek.

2.– Zerbitzuaz baliatzen diren itsasuntzien armadoreek edo konsignatariek eta, solidarioki, garraiogailuen jabeek, ordaindu beharko dute Tarifa hau, merkantzia portura sartu eta ateratzea lurretikako baliabideak bakarrik erabiliz egin dadin kasuetan. Merkantziaren jabeak izango dira, subsidiarioki, tarifaren ordainketaren arduradun edo horretarako baimena duten ordezkariak solidarioki.

3.– Honako hauek izango dira Tarifa honen likidazioaren oinarriak: Merkantzientzat, moeta eta pisua; eta bidaiarientzat, kopurua eta pasaia moeta; eta bi kasuetan, merkataritza edo trafiko era eta operazio moeta.

4.– Nahiz portuko Erakundeek portua artez kudeatu, nahiz partikularrek emakida edo baimen erregimenpean kudeatu, hauek egindakoak izan edo ez, eta Euskal Autonomi Elkarteak horien gain eskuduntza izan dezan portuetan izango da aplikagarri Tarifa hau, ondoren ematen diren baldintzen arabera.

Honako hauei aplikatuko zaie Tarifa hau:

– Itsasuntziratu edo itsasuntzia utzi dezaten bidaiariei.

– Itsasuntziratu, hortik atera edo batetik bestera pasa diren merkantziei.

– Portuko guneetan eta itsasuntziratu gabe, portura lehorretik sartu eta atera daitezen merkantziei.

5.– Merkantziak eta bidaiariak portutik igarotzeari ekitean ordaindu beharko da Tarifa. Zorpean dauden zenbatekoak, likidazioa egin dadinean eska daitezke.

6.– Honako kuadro honetan ezartzen dena izango da Tarifaren zenbatekoa, bidaiari bakoitzeko:

TRAFIKO MOETA	BIDAIARIEN KATEGORIA		
	III SAILA PEZETAK	II SAILA PEZETAK	I SAILA PEZETAK
Badia edo toki mailakoa	3	6	6
Kabotaia	44	133	444
Kanporakoa	296	740	1.183

Badia edo toki mailako trafiko kasuan, untziratzean bakarrik ordainduko da tarifa.

Plaza bat edo bi dituzten kamaroteetako bidaiariei aplikatuko zaie I saileko tarifa; hiru plaza edo gehiago, edo aretoko butakak erabili ditzaten kamaroteetako bidariei aplikatuko zaie II saileko tarifa; kubiertako bidaiariei aplikatuko zaie III saileko tarifa.

Pasaia modalitate bereziak egon daitezen kasuetan, adibidez, lurrean edo itsasuntzian ordaindutako suplementuen bidez, kamarak, kamaroteak eta abar okupa-

cos que abonen la Tarifa G-4 y que cumplan las condiciones que en las reglas de aplicación de la citada Tarifa se especifican.

TARIFA G-3: EMBARQUE, DESEMBARQUE Y TRANSBORDO DE MERCANCIAS, EMBARQUE Y DESEMBARQUE DE PASAJEROS.

1.– La presente Tarifa comprende la utilización de las aguas del puerto y dársenas, accesos terrestres, vías de circulación, zonas de manipulación y estaciones marítimas y servicios generales de policía.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los armadores o los consignatarios, solidariamente, de los barcos que utilicen el servicio, y los propietarios del medio de transporte cuando la mercancía entre y salga del puerto por medios exclusivamente terrestres. Subsidiariamente, serán responsables del pago de la tarifa los propietarios de la mercancía o, sus representantes autorizados, solidariamente.

3.– Las bases para la liquidación de esta Tarifa serán: para las mercancías, su clase y peso, y para los pasajeros, su número y modalidad de pasaje, y en ambos casos la clase de comercio o tráfico y el tipo de operación.

4.– Esta Tarifa será de aplicación, en las condiciones que se especifican a continuación, en los puertos que sean competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ya sean gestionados directamente por los Organismos portuarios o por particulares en régimen de concesión o autorización, construidos o no por éstos.

La Tarifa se aplicará a:

– Los pasajeros que embarquen o desembarquen.

– Las mercancías embarcadas, desembarcadas o transbordadas.

– Las mercancías que entren y salgan por tierra en las zonas portuarias sin ser embarcadas.

5.– La Tarifa se devengará cuando se inicien las operaciones de paso de las mercancías y pasajeros por el puerto. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento que se efectue la liquidación.

6.– La cuantía de la Tarifa será, por cada pasajero, la establecida en el cuadro siguiente:

CLASE DE TRAFICO	CATEGORIA DE PASAJEROS		
	BLOQUE III PESETAS	BLOQUE II PESETAS	BLOQUE I PESETAS
Bahía o local	3	6	6
Cabotaje	44	133	444
Exterior	296	740	1.183

En el tráfico de bahía o local se abonará la Tarifa sólo al embarque.

Se aplicará la Tarifa del bloque I a los pasajeros de los camarotes de una o dos plazas; la del bloque II a aquéllos que ocupen camarotes de tres o más plazas, o butacas de salón, y el bloque III a los pasajeros de cubierta.

En aquellos casos en que existan modalidades especiales de pasaje, como puede ser la ocupación mediante suplementos pagados en tierra o a bordo, de cáma-

tzea, suplementu horiek kontutan hartuz ezarriko da pasaiaren kategoria.

Tarifa honen aplikazioaren ondorioetarako, honako hau hartzen da kabotaia trafikotzat: Espainiako portuetan hasera eta amaiera duena edo atzerriko portuekin egiten dena, hasera eta amaierako Espainiako portutik 50 mila baino gutxiagora egon behar duela portuak.

7.– Kruzero turistiko erako erregimenpean bidaia egin dezaten bidaiariei, seigarren arauean azaltzen diren tarifak aplikatuko zaizkie, %30eko beherapenaz.

8.– Kamaroteko ekipaia ontziratzeko eta [illegible] ntzitik ateratzeko eskubidea emango du Tarifa hau ordaintzeak, merkantzien tarifa ordaindu gabe. Ibilgailuek eta gainontzeko ekipaiek, dagokien tarifa ordaindu beharko dute merkantzia direnez.

9.– Bidaiarien kopuruari buruzko, pasaia moetari edo trafiko klaseari buruzko daturen batzuk zuzen ez ematea edo isiltzea gerta dadinean, seigarren arauean aipatzen diren moeten tarifaren bikoitza aplikatuko da, gaizki deklaratutako edo deklaratu gabe gelditu den partida osoagatik.

10.– Merkantzia-partida bakoitzari aplikatuko zaizkion tarifaren zenbatekoak, ondoren ematen den taulan azaltzen direnak izango dira, guztirako pisuaren tonelada metrikoko edo frakzioko eta hangoak direneko taldearen arabera, eta Merkantzien Sailkapen Repertorioan ezartzen denari jarraituz:

ras, camarotes, etc., la categoría del pasaje se establecerá atendiendo a dichos suplementos.

A efectos de la aplicación de esta Tarifa se considera tráfico de cabotaje el realizado entre puertos españoles de origen y destino o con puertos extranjeros situados a menos de cincuenta millas del puerto español de origen o destino.

7.– A los pasajeros que viajen en régimen de crucero turístico se les aplicarán las Tarifas que figuran en la regla sexta con una reducción del 30%.

8.– El abono de esta Tarifa dará derecho a embarcar o desembarcar, libre del pago de la tarifa de mercancías, el equipaje de camarote. Los vehículos y el resto de equipaje pagarán la tarifa correspondiente como mercancía.

9.– En el caso de inexactitud u ocultación en el número de pasajeros, clase de pasaje o clase de tráfico, se aplicará una tarifa doble de los tipos señalados en la regla sexta por la totalidad de la partida mal declarada o no declarada.

10.– Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías serán por tonelada métrica de peso bruto o fracción y en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las que figuran en la tabla adjunta:

MERKANTZI TALDEA	NABIGAZIO MOETA			
	MERKATARITZA NAZIONALA		KANPO MERKATARITZA	
	TOKI EDO BAD. ONTZIR. ETA HUSTEA. PTA	KABOTAIA ONTZIR. ETA HUSTEA. PTA	ONTZIR. PEZETAK	HUSTEA PEZETAK
Lehenengoa	14	26	66	105
Bigarrena	19	38	94	151
Hirugarrena	28	56	140	223
Laugarrena	41	82	205	328
Bosgarrena	57	112	281	449
Seigarrena	76	150	376	601
Zazpigarrena	93	187	467	748
Zortzigarrena	225	449	1.123	1.798

GRUPO DE MERCANCIAS	CLASES DE NAVEGACION			
	COMERCIO NACIONAL		COMERCIO EXTERIOR	
	LOCAL O BAHIA. EMBARQUE Y DESEMBARQUE PTA.	CABOTAJE EMBARQUE Y DESEMBARQUE PTA.	EMBARQUE PESETAS	DESEMBARQUE PESETAS
Primero	14	26	66	105
Segundo	19	38	94	151
Tercero	28	56	140	223
Cuarto	41	82	205	328
Quinto	57	112	281	449
Sexto	76	150	376	601
Séptimo	93	187	467	748
Octavo	225	449	1.123	1.798

Petrolio produktuak eta honen ondoriozkoak, G-3 Tarifa likidatu ahal izateko merkantzien zerrendaren barruan sartzea, honako era honetan egingo da:

PRODUKTUA	TARIFA TALDEA
Petrolio gordina	1.
Gas-oila eta fuel-oila	2.
Asfaltoa, alkitrana eta petrolio break	3.
Gasolinak, naftak eta petrolio errefinatua	4.
Baselina eta lubrikanteak	5.

42 PTAko tarifa aplikatuko zaie gas-oilari eta fuel-oilari salbuespen gisa, kabotaia erregimenpean denean.

Itsasuntzi handia eta txikiak hornitzea xedetzat izan eta portura lurrez garraia daitezen petrolio produktuei aplikatuko zaien tarifaren zenbatekoa, «Kabotaiko nabigazioa, ontziratze eta hustuketa» delakoari dagozkionetako produktu ezberdinentzat ezarrita dagoenaren %50ekoa izango da.

Guztirako pisua T.M. batena baino txikiagoa izan dezaten partidetan, tonelada bategatik ordaindu beharrekoaren bostena izango da zenbatekoa, 200 Kg. bakoitzagatik edo horren gaineko frakzioagatik.

Arau honetan ezartzen denaren ondorioetarako, honako hauek hartuko dira partidatzat: Untziratze berdineko linea bakoitzean sartzen diren merkantziak.

Zerrendan sartu gabeko merkantzien sailkapenei edo arrazoizko zalantzei portuko Administrazioak emango die ebazpena, aduanetako arantzelez baliatuko dela horretarako.

11.– Guztirako pisuaren tonelada metriko bakoitzeko edo frakzioko, merkantzien partida bakoitzeko, transito operazioetan aplikatuko den tarifaren zenbatekoak, honako hauek izango dira, hangoak izan daitezeneko taldea kontutan hartuz eta Merkantzien Sailkapen Repertorioaren arabera:

1) Itsasobidezko transito operazioak.

La inclusión de los productos pretrolíferos y sus derivados dentro del repertorio de mercancías para la liquidación de la tarifa G-3 se efectuará de la forma siguiente:

PRODUCTO	GRUPO TARIFARIO
Petróleo crudo	1.º
Gas-oil y fuel-oil	2.º
Asfalto, alquitrán y breas de petróleo	3.º
Gasolinas, naftas y petróleo refinado	4.º
Vaselina y lubricantes	5.º

Excepcionalmente al gas-oil y fuel-oil, en régimen de cabotaje se le aplicará la tarifa de 42 PTA.

La cuantía de la tarifa a aplicar a los productos petrolíferos cuya entrada en el puerto tenga lugar por vía terrestre con el objeto de servir de suministro a buques y embarcaciones, será el 50% de la prevista para los diferentes productos en la «Navegación de cabotaje, embarque y desembarque».

Para las partidas con un peso total inferior a una T.M. la cuantía será, por cada 200 Kgs., o fracción en exceso, la quinta parte de la que correspondiera pagar por una tonelada.

A los efectos de esta regla, se entenderá como partida, a las mercancías incluidas en cada línea de un mismo conocimiento de embarque.

La clasificación de las mercancías no incluidas en el repertorio, o los casos de duda razonable, se resolverán por la Administración Portuaria recurriendo al arancel de aduanas.

11.– Las cuantías en pesetas de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de tránsito serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las siguientes:

1) Operaciones de tránsito Vía Marítima:

MERKANTZI TALDEA	HASERA, NAZIOAN		HASERA, ATZERRIAN	
	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA
Lehenengoa	26	52	52	105
Bigarrena	38	76	76	151
Hirugarrena	56	111	111	223
Laugarrena	82	164	164	328
Bosgarrena	112	225	225	449
Seigarrena	150	300	300	601
Zazpigarrena	187	374	374	748
Zortzigarrena	449	899	899	1.798

GRUPO DE MERCANCIAS	ORIGEN INICIAL NACIONAL		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO	
	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS
Primero	26	52	52	105
Segundo	38	76	76	151
Tercero	56	111	111	223
Cuarto	82	164	164	328
Quinto	112	225	225	449
Sexto	150	300	300	601
Séptimo	187	374	374	748
Octavo	449	899	899	1.798

2) Lurretikako transito operazioak.

2) Operaciones de tránsito vía terrestre:

MERKANTZI TALDEA	HASERA, NAZIOAN		HASERA, ATZERRIAN	
	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA
Lehenengoa	26	66	66	66
Bigarrena	38	94	94	94
Hirugarrena	56	140	140	140
Laugarrena	82	205	205	205
Bosgarrena	112	281	281	281
Seigarrena	150	376	376	376
Zazpigarrena	187	467	467	467
Zortzigarrena	449	1.123	1.123	1.123

GRUPO DE MERCANCIAS	ORIGEN INICIAL NACIONAL		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO	
	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS
Primero	26	66	66	66
Segundo	38	94	94	94
Tercero	56	140	140	140
Cuarto	82	205	205	205
Quinto	112	281	281	281
Sexto	150	376	376	376
Séptimo	187	467	467	467
Octavo	449	1.123	1.123	1.123

Itsasuntzi batek kai batetan bere merkantzia hustu eta, portutik irten gabe, beste itsasuntzi batetara sartzeko operazioa hartzen da itsasobidezko garraiotzat, lurretikako garraioak, biltegiratze bereziak edo iraunerazpenak dituzten beharrak kontutan hartuz egiten dena izan ezik eta hasiera-hasieratik transito erregimenpekoak deklaratuak izan daitezenaren baldintzapean.

Honako hau hartzen da lurretikako transitotzat, hau da, lurreko bideez baliatuz portura sartu edo ateratzen dena.

12.– Guztirako pisuaren tonelada metriko bakoitzeko edo frakzioko, merkantzien partida bakoitzeko, untzialdaketa operazioetan aplikatuko den tarifaren zen-

Se entiende por tránsito marítimo la operación que se realiza con las mercancías que descargadas de un barco en muelle, vuelven a ser embarcadas en barco distinto sin salir del puerto, salvo por necesidades estrictas de transporte terrestre, de almacenaje especializado o conservación, y siempre que hayan sido declaradas en régimen de tránsito desde el origen.

Tránsito terrestre es la entrada o salida por vía terrestre del puerto.

12.– Las cuantías en pesetas de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de transbordo serán, por tonelada métrica de peso bruto o

batekoak, honako hauek izango dira, hangoak izan daitezeneko taldea kontutan hartuz eta Merkantzien Sailkapen Repertorioaren arabera:

fracción, y en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las siguientes:

MERKANTZI TALDEA	HASERA, NAZIOAN		HASERA, ATZERRIAN	
	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA	AZK.DES.NAZ. PTA	ATZ. AZK.DES. PTA
Lehenengoa	26	52	52	105
Bigarrena	38	76	76	151
Hirugarrena	56	111	111	223
Laugarrena	82	164	164	328
Bosgarrena	112	225	225	449
Seigarrena	150	300	300	601
Zazpigarrena	187	374	374	748
Zortzigarrena	449	899	899	1.798

GRUPO DE MERCANCIAS	ORIGEN INICIAL NACIONAL		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO	
	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS	DES.FIN.NAC. PESETAS	DES.FIN.EXT. PESETAS
Primero	26	52	52	105
Segundo	38	76	76	151
Tercero	56	111	111	223
Cuarto	82	164	164	328
Quinto	112	225	225	449
Sexto	150	300	300	601
Séptimo	187	374	374	748
Octavo	449	899	899	1.798

Kaietan gelditu gabe eta operazioek dirauten bitartean bi isasuntziak batera portuan daudela, merkantziak itsasuntzi batetik bestera pasatzen direneko operazioa da untzialdaketa operazioa.

Transito edo untzialdaketa operazioetarako hamaikagarren eta hamabigarren arauetan ezartzen diren tarifei dagozkienetan, %50a dagokio hustuketari eta beste %50a zamari.

13.– Merkantzia baten azken destinoa portu nazional bat izan dadinean, barne merkataritza egiten dela joko da untziratze operazioetan eta tarifa honen ondorioetarako. Era berean, merkantzia bat, hasera batetan, portu nazional batetan ontziratu dadinean, barne merkataritza egiten dela joko da untziuzte operazioetarako. Bi kasuetan, azken destinoa eta hasiera, hurrenez-hurren, atzerria izan dadinean, kanpo merkataritzatzat hartuko da.

14.– Bulto batek, zenbateko ezberdinetako tarifak dagozkien merkantziak izan ditzanean, tarifarik handiena aplikatuko zaio guztiari; interesdunek aurkez ditzaten frogez baliatuz, sailkatzea posible izan dadinean izan ezik, kasu honetan, partida bakoitzari dagokion tarifa aplikatuko zaiola.

15.– Portuko Administrazioak agintea du merkantzien pisua eta moeta ziurtatu ahal izateko, behartutako sujetu pasiboak ordaindu beharko dituela ziurtaketa horrek ekar ditzan gastuak.

Se entiende por transbordo la operación en la cual se trasladan las mercancías de un barco a otro sin detenerse en los muelles y con presencia simultánea en el puerto de ambos barcos durante las operaciones.

En la tarifa prevista en las reglas undécimas y duodécima para las operaciones de tránsito o transbordo corresponderá el 50% a la descarga y el otro 50% a la carga.

13.– En las operaciones de embarque se considerará comercio interior, a efectos de esta Tarifa, cuando el destino final de la mercancía sea un puerto nacional. De igual modo, en las operaciones de desembarque se considerará comercio interior cuando las mercancías se hayan embarcado inicialmente en puerto nacional. En ambos casos, si el destino final u origen inicial, respectivamente, fuese país extranjero, se aplicará comercio exterior.

14.– Cuando un bulto contenga mercancías a las que correspondan tarifas de diferentes cuantías, se aplicará a su totalidad la mayor de ellas; salvo que aquellas puedan clasificarse con las pruebas que presenten los interesados, en cuyo caso se aplicará a cada partida la cuantía que le corresponda.

15.– La Administración Portuaria está facultada para proceder a la comprobación del peso y clase de las mercancías, siendo por cuenta del sujeto pasivo obligado los gastos que se ocasionen como consecuencia de dicha comprobación.

16.– Itsasuntzia atrakatu gabe dagoela eta itsasuntzi laguntzailez edo beste prozedura batez baliatuz, kaitik edo lurretik egin dadin untziuztea eta kaitik edo lurretik egin dadin untziratzea dela eta, ordaindu beharrekoa, hamargarren arauean finkatzen dena izango da.

17.– Urgaineko biltegian edo pontoian untzia utzi eta, gero, lurretik edo kaitik pasatu gabe, beste itsasuntzi batetan sartzen diren merkantziek, untzialdaketari ezartzen zaion zenbatekoa ordaindu beharko dute.

18.– Estiba, matxura, zingoa edo sutea dela medio, untzia utzi eta, gero, itsasuntzi eta eskala berean berriro itsasuntzian sar daitezen merkantziek, kabotaia-untzialdaketarako hamargarren arauean ezartzen den tarifa ordaindu beharko dute operazio osoagatik.

19.– Nazioarte mailako transito erregimenpeko trafikoari dagozkionetan, hau da, atzerriko portu batetan hasiera izan eta atzerriko beste portu baterako destinoa duten merkantzientzat, hamargarren arauean finkatzen diren zenbatekoei aplikatuko zaizkien koefiziente zuzentzaileak jarri ahal izango ditu portuko Administrazioak urtero, bezero bakoitzak jartzen duen trafiko bolumenaren arabera.

Kontenedore trafikoari dagokionean, honako sinplifikazio hau sar daiteke, hau da, horietan garraiatzen diren merkantzi guztiak, pisuaren arabera dagokien merkantzi-repertorioko taldean sartutakoak direla eta, zama unitate bakoitzeko, batazbesteko pisuko lez onartzea. Kontenedore hutsak horretan sartzen direneko hamargarren arauean ezartzen direnetatik, laugarrena hainbatekotzat edo txikiagotzat edo 10 tonelada baino txikiagoa den pisu garbiaren batazbestekotzat hartzea, bereziki ziurtatu eta justifikatu beharko da Eusko Jaurlaritzako Portu eta Itsas Arazoetarako Zuzendaritzaren aurrean eta garraioaren gai den merkantzi moetaren arabera. Garraio eta Herrilan Sailak eman beharko die onarpena erregimen berezi hauei beti eta, hamargarren arauean finkatzen den tarifa erabat aplikatuz gero, ordaindu beharko litzatekeen tarifa %50etik gora gutxitzea ezin ekarriko du portu guztietara.

20.– TIR, TIC, TIF edo antzeko trafiko kasuetan, itsasozko bidea egin gabe portuetan sartu eta horietatik atera daitezen merkantziek, G-3 Tarifa ordaindu beharko dute, honako erizpide hauen arabera:

a) Talde erregimenpeko zamak, merkantzien repertorioko seigarren taldean oso-osoan sartuta daudela ulertuko da, 2.000 kg-tik gorako pisua izan dezaten partidak izan ezik, bereziki dagokien tarifa taldean ezartzen denaren arabera likidatuko direla.

b) Moeta bakarrekoak diren zamak, dagokien taldearen arabera likidatuko dira, merkantziaren izakeraren arabera.

c) Arakaketa egiteko xedez eta ez bestetarako, portuan sar daitezen kzamek, seigarren taldeari dagokion tarifa ordaindu beharko dute, kanpo nabigazioaren untziuztea izan dadinean, 2 toneladei aplikatuko zaie tarifa hori ibilgailuko.

d) Zamaketa edo hustuketa partziala izan dadinean, arakatu bai, baina hustu ez dadin zatiari c) puntuan esaten dena aplikatuko zaio.

Zamatu edo hustu diren merkantziei, a) eta b) puntuetan ezartzen diren erizpideak aplikatuko zaizkie, merkantziak hustutzeko agindua, arakaketa egiteko, Aduanak eman eta berehala zamatu daitezenean izan ezik.

16.– El desembarque a muelle o tierra y el embarque desde muelle o tierra que se realice sin estar el barco atracado, por intermedio de embarcaciones auxiliares o cualquier otro procedimiento, pagará con arreglo a la cuantía fijada en la regla décima.

17.– Las mercancías desembaracadas en depósito flotante o pontón y que posteriormente se reembarquen en otro barco sin pasar por tierra o muelle, abonarán la misma tarifa señalada para el transbordo.

18.– Cuando las mercancías desembarcadas por razón de estiba, avería, calado o incendio sean reembarcadas en el mismo barco y en la misma escala, abonarán por la operación completa la tarifa fijada en la regla décima para el transbordo de cabotaje.

19.– En el tráfico en régimen de tránsito internacional, es decir, cuando las mercancías con origen en puerto extranjero vuelvan a salir con destino a otro puerto extranjero, se podrán establecer anualmente por parte de la Administración Porturaria, en función del volumen de tráfico aportado por cada usuario, coeficientes correctores a aplicar a las cuantías fijadas en la regla décima.

En el caso particular de tráfico de contenedores se puede establecer, además, la simplificación de considerar a todas las mercancías en ellos transportadas como incluidas en el grupo del repertorio de mercancías que ponderadamente les corresponda, a la vez que considerarlos de un peso medio por unidad de carga. La consideración de un grupo igual o inferior al cuarto de los establecidos en la regla décima en el que se incluyen los contenedores vacíos o de un peso medio de la carga neta inferior a diez toneladas por TEU, deberá ser especialmente comprobado y justificado en función del tipo de mercancía transportada ante la Dirección de Puertos y Asuntos Marítimos del Gobierno Vasco. En todo caso estos regímenes especiales deberán ser aprobados por el Departamento de Transportes y Obras Públicas y, en todo caso, para todos los puertos, no podrán significar una reducción superior al 50% de la tarifa que correspondería abonar por la estricta aplicación de la tarifa contenida en la regla décima.

20.– En los tráficos TIR, TIC, TIF, o similares, las mercancías que entren y salgan de los recintos portuarios sin utilizar la vía marítima estarán sujetas al abono de la tarifa G-3 con arreglo al siguiente criterio:

a) Los cargamentos en régimen de grupaje se considerarán incluidos en su totalidad en el grupo sexto del repertorio de mercancías, excepto las partidas de peso superior a 2.000 Kgs., que se liquidarán por el grupo tarifario que específicamente les corresponda.

b) Los cargamentos puros se liquidarán por el grupo que les corresponda en función de la naturaleza de la mercancía.

c) Aquellos cargamentos que sólo entren en el recinto portuario a efectos de reconocimiento, abonarán la tarifa correspondiente al grupo sexto en desembarco de navegación exterior aplicada a la cantidad de dos toneladas por vehículo.

d) En el caso de que la carga o descarga sea parcial se aplicará el criterio expuesto en c) al resto del cargamento que no se descargue y sea sólo reconocido.

A las mercancías cargadas o descargadas se les aplicarán los criterios establecidos en a) y b), salvo que la descarga de las mercancías sea ordenada por la Aduana para su inspección y sean inmediatamente cargadas.

e) Lehen ezarri diren erizpideen arabera, Tarifa hau kobratzeko kudeaketa TIR erregimenpeko emakidadunek egin dezateneko arauak emango ditu dagokion Portu-Zerbitzuak, gero Portu-Zerbitzuari eman beharko dizkiotela eskuratutakoak.

21.– Lurretik itsasuntzira artez sartu eta itsasuntzia hornitzeko diren merkantziek eta errekaiek, ez dute Tarifa hau ordaindu beharrik izango, portuan sartzeko dagokien tarifa errekaiagatik ordaindu baldin bazen behintzat. Ainguratuta dauden itsasuntziak hornitzeko, gabarrek hartu ditzaten merkantziek eta errekaiek, badiako garraioari dagokion tarifa ordaindu beharko dute, horniketaren gai den itsasuntzia portuko uretan baldin badago eta G-1 Tarifa ordaintzen baldin badu. Itsasuntzia, portuko uretatik kanpo kokatuta baldin badago, horniketarako merkantziek eta errekaiek, kanpo merkataritzari dagokion G-3 Tarifa ordaindu beharko dute.

22.– Ordaindu behar duenak, hustuketari ekin baino lehen edo zamaketa amaitu eta 24 ordu igaro baino lehen, zamaketaren aitorpena edo garraiatu diren edo garraiatuko diren merkantzia guztien aitorpena aurkeztu beharko du, fardel kopurua, merkantzien moeta eta pisua, nondikakoa eta norakoa jasoko direla bertan eta portuko agintariek zehaztu dezaten modura.

23.– Aurreko arauetan zehaztu direnen bikoitza izango da merkantziei aplikatuko zaien tarifa, aitorpena edo adierazpena atzerakizunez aurkeztea gertatu dadinean.

Aitorpena edo adierazpena egiterakoan, merkantzien moeta, nondikakoa edo norakoa (tarifaren aplikapenean eragiña izan dezaketenak) falseatuz edo pisua %10a baino gehiagotan gutxituz, merkantzien berri ez ematea edo datu guztiak ez ematea gerta dadinean, tarifa bikoitza aplikatuko da, aplika daitezkeen beste zigor batzuren kaltetan gabe.

24.– G-3 Tarifa ez zaio aplikatuko, G-4 Tarifa ordaintzen duen arrantza freskurako untziari.

25.– Administrazio emakida erregimenpean, partikularrek egin ditzaten kaietan, pantalanetan edo buietan zamatu edo hustu daitezen merkantziek, emakida eman zeneko aginduan ezartzen zen zenbatekoa ordaindu beharko dute Tarifa honegatik. Zenbateko horiek ezin beheratu ahal izango dira %10etik gora, arau hauetan ezartzen diren tarifei dagozkienetan. Emanda dauden emakideei, kontzesio aginduetan ezartzen dena aplikatuko zaie, agindu horietan ezartzen diren tarifei eutsiko zaiela.

26.– Kruzero turistiko erregimenpeko untzietan garraia daitezen merkantziei, hamargarren arauean ezartzen den zenbatekoari dagokion tarifa aplikatuko zaie, beherapenik gabe. Ondorio hauetarako, ez da hartuko merkantziatzat, kamarotean dagoen ekipaia.

27.– Kabotaia erregimenpeko itsasuntziak urez hornitzeko aplikatuko den tarifa, lehenengo taldearentzako hamargarren arauean ezartzen denaren %20a izango da.

G-4 TARIFA: ARRANTZARAKO ITSASUNTZIEN ZERBITZUA.

1.– Ihardunean dauden eta itsas-arrantzarako produktuak direla eta, arrantza itsasuntziek, honako hauek erabiltzea hartzen du Tarifa honek: Portuko eta dartsenetako urak, itsas seinale eta tuntuiztaketa seinaleak, sarbideak, babes obrak, ainguratze guneak, atrake obrak, ilaberatze eta defentsarako lementuak, lurreti-

e) Por el Servicio de Puertos correspondiente se establecerán las normas pertinentes para que por los concesionarios del recinto de régimen TIR se realice la gestión de cobro de esta tarifa con arreglo a los criterios anteriores y su posterior ingreso en dicho Servicio.

21.– Las mercancías y combustibles embarcados para el avituallamiento del propio barco directamente desde tierra, no están sujetos al abono de esta tarifa, siempre que el combustible haya pagado la tarifa de entrada en puerto correspondiente. En el suministro en fondeo con barcazas las mercancías y combustibles embarcados en éstas para avituallamiento abonarán la tarifa correspondiente a tráfico de bahía, si el buque avituallado está situado en aguas del puerto y abona la Tarifa G-1 correspondiente. En caso de que dicho buque se sitúe fuera de las aguas del puerto las mercancías y combustible de avituallamiento abonarán la Tarifa G-3 correspondiente a comercio exterior.

22.– Para la liquidación de esta Tarifa deberá presentarse por el sujeto pasivo obligado al pago antes de empezar la descarga o antes de transcurridas veinticuatro horas desde que finalizó la carga, el manifiesto de carga o una declaración de la totalidad de las mercancías transportadas o a transportar, indicando el número de bultos, la clase y peso de las mercancías y su origen y destino, todo ello en la forma que determine la autoridad portuaria.

23.– Las tarifas a aplicar a las mercancías serán dobles de las señaladas en las reglas anteriores en caso de retraso en la presentación de la declaración o manifiesto.

En caso de ocultación de mercancías en la declaración o manifiesto o inexactitud en el mismo, falseando la clase de mercancías, procedencia o destino de las mismas (que pueden afectar a la aplicación de la tarifa) o disminución del peso en más de un 10% se aplicará tarifa doble, aparte de las sanciones que en su caso pudieran corresponder.

24.– No será de aplicación esta Tarifa G-3 a la pesca fresca que satisfaga la Tarifa G-4.

25.– Las mercancías cargadas o descargadas por muelles, pantalanes o boyas que se construyan por particulares en régimen de concesión administrativa abonarán por esta tarifa la cuantía que se fije en la propia Orden de otorgamiento. En ningún caso dichas cuantías podrán reducirse respecto a las establecidas en estas reglas en proporción superior al 10%. Para las concesiones ya otorgadas, se aplicará la tarifa con arreglo a lo establecido en las correspondientes órdenes de concesión manteniendo las tarifas que en dichas órdenes se establecen.

26.– A la mercancía que se transporte en buques en régimen de crucero turístico se le aplicará la tarifa correspondiente en la cuantía determinada en la regla décima sin reducción. A estos efectos, no tendrá carácter de mercancía el equipaje de camarote.

27.– La tarifa aplicable al agua para el abastecimiento de embarcaciones en régimen de cabotaje será el 20% de la prevista en la regla décima para el grupo primero.

TARIFA G-4: SERVICIOS A LA FLOTA DE PESCA MARITIMA.

1.– Esta Tarifa comprende la utilización por los buques pesqueros en actividad y los productos de la pesca marítima, de las aguas del puerto y dársenas, instalaciones de señales marítimas y balizamiento, canales de acceso, obras de abrigo, zonas de fondeo, obras de atraque, elementos fijos de amarre y defensa, accesos

kako sarbideak, zirkulazio bideak, manipulazio guneak, itsas estazioak eta poliziarentzako zerbitzu orokorrak hain zuzen.

2.– Itsasuntziaren armadoreak edo horren ordezkotza eginez lehen salmentak egin dezanak, egin beharko dute Tarifa honen ordainketa solidarioki. Arrainaren lehenengo eroslearen gain utziko G-4 Tarifaren zenbatekoa sujetu pasiboak, eroslerik egon baldin badago, eragin horren erantzukizuna bizkarreratu beharko duela erosleak eta, fakturan edo horren baliokideko agirian, espreski eta banan-banan erasota utzi beharko dela hori. Arrainaren lehenengo eroslea izango da tarifa horren ordainketaren erantzukizunduna subsidiarioki, eragin hori benetan jasan duela aditzera eman dezan kasuan izan ezik.

G-4 Tarifa uzten duen sujeto pasiboaren eta hori ordaindu behar duenaren artean eztabaidak sortzea gerta dadinean, nahiz nondikakoari dagozkionak izan, nahiz zenbatekoari dagozkionak izan, zerga mailakotzat hartuko dira, Euskal Autonomi Elkarteko Ekonomi-Administrazio Epaimahaiaren aurrean jazarpenak egin ahal izateko.

3.– Indarrean dauden xedapenetan eta arau haueta-ko xedapen berezietan ezartzen denaren arabera burutuko dira hustuketa lanak.

4.– Itsasuntziaren armadoreak, arraina zamatzeari, hustuketari edo untzialdaketari ekin baino lehen, zamatu, hustu edo untzialdatutako den arrain kopurua moetatan zehaztuko deneko aitorpena aurkeztu beharko du Tarifa honen likidazioa egin ahal izateko (II. eraskinean ematen den ereduaren edo Administrazioak aurrez onarpena emandako baliokideko agiriaren arabera).

Lurretik, saltzeko edo portuko obrak eta instalazioak erabiltzeko, portuan sar daitezen arrain freskoaren produktuak ere, aitortu egin beharko dira aurreko parrafoan ezarri den moduan.

5.– Portuko langileek, aitorpenaren egitasuna ziurtatu ahal izango dute edozein unetan eta inolako kalteordainik ordaindu beharrik ez dutela izango.

Datoak eman nahieza edo osoak ez diren datuak ematea, indarrean dauden xedapenetan ezartzen diren eran eta zenbatekoz zigortuko dira.

6.– Hustuketa lanetan portuko lanabesak erabili ahal izateko, portuko langileen baimena izango da beharrezko. Portuan sartze-hurrenkera kontutan hartuz egingo da lanabesen izendapena, honek, aldi berean, hustuketa hurrenkera finkatuko duela.

Debekatuta dago, kaietan edo estalperik gabeko lekuetan arraina uztea, lonjetara, biltokietara edo baskuletara arraina eramateko behar den denboraldiz bakarrik utzi ahal izango dela.

7.– Arrazoizko denboraldi baten barruan burutu beharko dira hustuketa lanak, arrain kopurua kontutan hartuko dela horretarako. Portuko langileek mugatu ahal izango dute denboraldi hori, portuko operazioetan errendimendu egokiak lortu ahal izateko.

Hustuketa lanak amaitu ondoren eta atrakelekua beharrezkoa izan dadinean beste hustuketa batzuk egin ahal izateko, utzi egingo du itsasuntziak atrakelua, hustuketalekutik kanpo dagoen beste leku bat edo horretarako habilitatutako ainguratzeleku bat hartuko du, portuko langileek emandako artezbideei jarraituz.

8.– Lanik gabe daudelako edo hornitze edo konponketa lanak burutzen ari direlako ilaberatuta dauden

terrestres y vías de circulación, zonas de manipulación, estaciones marítimas y servicios generales de policía.

2.– Son sujetos obligados al pago, el armador del buque o el que en su representación realice la primera venta, solidariamente. El sujeto pasivo deberá repercutir el importe de la Tarifa G-4 sobre el primer comprador de la pesca, si lo hay, quedando éste obligado a soportar dicha repercusión, que se hará constar de manera expresa y separada en la factura o documento equivalente. Subsidiariamente serán responsables del pago de la tarifa el primer comprador de la pesca, salvo que demuestre haber soportado efectivamente la repercusión.

Las controversias que puedan producirse entre el sujeto pasivo que repercute la Tarifa G-4 y quien debe soportarla, tanto si se refiere a la procedencia como a la cuantía, se considerarán de naturaleza tributaria a los efectos de las correspondientes reclamaciones ante el Tribunal Económico-Administrativo de Euskadi.

3.– Las tareas de descarga se llevarán a cabo de conformidad con lo establecido en las disposiciones vigentes y en las específicas de estas reglas.

4.– Para la liquidación de esta tarifa el armador del buque deberá presentar antes de comenzar la carga, descarga o transbordo del pescado un manifiesto en el que se especificará la cantidad de pescado por especies que se va a cargar, descargar o transbordar (según el modelo fijado en el anexo II, o documento equivalente, previamente aprobado por la Administración).

Los productos de la pesca fresca que pretendan entrar al puerto por medios terrestres para su venta o utilización de las obras e instalaciones portuarias, habrán de ser, así mismo, previamente declaradas en la forma establecida en el párrafo anterior.

5.– El personal portuario podrá, en cualquier momento, comprobar la veracidad de la declaración, sin derecho a indemnización alguna.

La negativa a la aportación de datos o la aportación de datos inexactos será sancionada en la forma y cuantía establecidas en las disposiciones vigentes.

6.– La utilización en las labores de descarga, del utillaje del puerto, requerirá previa autorización del personal portuario. La asignación del utillaje se realizará teniendo en cuenta el orden de entrada en puerto, y a su vez determinará el orden de descarga.

No se permitirá el depósito de pescado en los muelles o superficies descubiertas, limitándose su estancia en los mismos al tiempo mínimo imprescindible para su acceso a lonjas, almacenes o básculas.

7.– Las tareas de descarga se llevarán a cabo en un plazo de tiempo razonable, atendiendo a la cantidad de pescado, pudiendo el personal portuario señalar dicho plazo a fin de obtener unos adecuados rendimientos en las operaciones portuarias.

Finalizadas las tareas de descarga y siendo necesario el atraque ocupado para sucesivas descargas, el buque abandonará el atraque y pasará a ocupar otro fuera de la zona de descargas o un fondeo habilitado al efecto, todo ello siguiendo las instrucciones del personal portuario.

8.– Los buques que permanezcan amarrados por inactividad o realizando operaciones de avituallamien-

ontziek, ez dute hartuko hustuketarako den lekurik. Okupatuta dauden lekuak libre uztea beharrezkoa izan dadinean, aditzera emango zaieneko ainguratze lekuak hartuko dituzte. Ondorio hauetarako, horniketa edo konponketa lanak burutu behar direneko gehienezko denboraldia finkatu ahal izango dute portuko langileek.

9.– Honako hau izango da tarifa hau likidatzeko base ezargarria:

a) Salmenta publikoetarako aretoetan enkantebidez egindako lehenengo salmentan lortutako arrainen balioa.

b) Enkantearen gai izan ez den arrain-balioa, portuko agintariek finkatuko dute, salmenta publikoetarako aretoetan egindako salmentetan espezie berdinegatik lortutako batazbesteko balioa kontutan hartuko dutela horretarako edo, hori ezean, aurreko astean, hilean edo urtean.

Aurreko parrafoan ezarri dena, saldu ez eta, armadoreak, kongelazio, salazoi, ahumaketa eta abarren prozesupean artez jarri duen arrain freskoari ere aplikatu ahal izango zaio.

c) Aurreko parrafoetan zehaztu den erara, prezio hori finkatzea ezinezkoa izan dadinean, portuko Zuzendaritzak finkatuko du, arrainak merkatuan izan ohi dituen baldintzak kontutan hartuz.

Eguneko eta untziko, 5 kg. gainditu ez eta etxerako erabiltzen diren hustuketak, ez dira kontutan hartuko, legez ezarrita dauden beste tarifa batzuk ordaindu daitezenaren kaltetan gabe. Horiek horrela izanik ere, 4. puntuan aipatu eta zamatu, hustu edo untzialdatu diren arrainen aitorpena aurkeztu egin beharko da.

10.– Aurreko puntuan ezarri denaren ondorioetarako, honako hauek hartuko dira salmenta publikoetarako aretotzat: Kofradietako eta kalifikapena jaso duten gaurregungo salmenta aretoak; nahiz artez, nahiz emakida bidez kudeatutako eta Administrazioarenak diren salmenta aretoak eta Administrazioak ezarritako baldintzak bete ditzatenak. Salmenten gardentasun eta publikotasun baldintzak, eta produktoreak arraina saltzera sartzeko askatasuna bermatu beharko dira beti areto horietan.

11.– Ezarrita dagoen erara, beren instalazioetan komerzializatutako arrainegatik eskuratutako G-4 Tarifa biltzen lagundu behar dute Salmenta publikorako aretoetako titularrek eta Portuetako Lurralde Zerbitzuetako diru-sarrerera kontuetan sartu beharko diztuzte bildutako zenbatekoak. Era berean, burutu dituzten likidazioen daklarazioa egin behar dute aipatutako Zerbitzu horien aurrean.

Honako datu hauek jaso beharko dira aitorpen horretan:

– Armadorearen izen-abizenak.
– Itsasuntziaren izena eta matrikula.
– Saldu den arrain kopurua edo, hala behar izan dadinean, etxeratu dena, espezieka.
– Salmentan lortu den prezioa.
– Eroslearen izen-abizenak.
– Kobratu den tarifa.

Salmenta publikoetarako aretoetako titularrek, kudeaketagatiko komisioa eskuratzeko eskubidea izango dute, Kobrantza Saria izena duena hain zuzen. G-4 Tarifa dela eta, eskuratutako guztiaren %2ekoa izango da Kobrantza Sari horren zenbatekoa.

12.– Portuko Agintariek, G-4 tarifaren kobraketa behar bezala kontrolatu ahal izateko, burutu daitezen

to o reparación, no ocuparán zonas destinadas a descargas. En caso de que sea necesario liberar las zonas ocupadas pasarán a ocupar el fondeo que se les indique. A estos efectos, el personal portuario, podrá determinar el tiempo máximo en que deberán realizarse las operaciones de avituallamiento o reparación.

9.– La base imponible para la liquidación de esta Tarifa será:

a) El valor de la pesca obtenido por la primera venta en subasta en las salas de venta pública.

b) El valor de la pesca no subastada se determinará por la autoridad portuaria, teniendo en cuenta el valor medio obtenido por las mismas especies en las ventas realizadas en las salas de venta pública en el día o, en su defecto y sucesivamente, en la semana, mes o año anterior.

Lo establecido en el párrafo anterior será también de aplicación para la pesca fresca no vendida y directamente sometida por el armador a procesos de congelación, salazón, ahumado, etc.

c) En el caso en que este precio no pudiera fijarse en la forma determinada en los párrafos anteriores, la Dirección del puerto lo fijará teniendo en cuenta las condiciones habituales del mercado de pescado.

Las descargas que no supongan cantidades superiores a 5 Kg/día por barco y se destinen al consumo propio no se tendrán en cuenta, sin perjuicio del abono de otras tarifas legalmente procedentes. No obstante lo anterior, deberán presentar el manifiesto de pesca cargada, descargada o transbordada a que se refiere el punto cuarto.

10.– A los efectos del punto anterior, tendrán la consideración de salas de venta pública, las actuales salas de venta de las Cofradías así calificadas, las salas de venta de la Administración, sean éstas gestionadas directamente o mediante concesión y aquellas otras que cumplan los requisitos necesarios que sean establecidos por la Administración. Estas salas habrán de cumplir en todo caso los requisitos de transparencia y publicidad de las operaciones y libertad de acceso a los productores para vender su pesca.

11.– Los titulares de salas de venta pública, colaborarán en la recaudación de la Tarifa G-4 devengada por la pesca comercializada en sus instalaciones en la forma establecida e ingresarán las cantidades recaudadas en las cuentas de ingresos de los Servicios Territoriales de Puertos. Así mismo, declararán mensualmente en dichos Servicios las liquidaciones realizadas a efectos de su control y revisión.

Dicha declaración habrá de contener los siguientes datos:

– Nombre del armador.
– Nombre y matrícula del barco.
– Cantidad vendida o, en su caso, retirada por especies.
– Precio alcanzado en la venta.
– Nombre del comprador.
– Tarifa devengada.

Los titulares de las salas de venta pública tendrán derecho a recibir una comisión por su gestión, denominada Premio de Cobranza. El Premio de Cobranza será el 2% del total recaudado en concepto de Tarifa G-4.

12.– La Autoridad Portuaria, al objeto de controlar la correcta exacción de la Tarifa G-4, podrá inspeccio-

salmentak kontrolatu ahal izango dituzte eta salmenta-operazioekin lotura duten liburu eta beste agiri batzuk aurkez ditzatela eskatu ahal izango diete titularrei.

13.– Portuko Administrazioaren jurisdikziopean dauden uren edo lurreko guneen edozein puntutan arrain produktuak ontziratze, untziuzte edo untzialdaketa lanei hasiera ematean, kobratuko da Tarifa hau. Zorpean dauden zenbatekoak eskatu ahal izango dira likidazioa egin dadin unetik hasita.

14.– 9. baldintzan finkatzen den basearen %2koa izango da tarifa.

15.– Industria mailako gertaketaren hastapen lanpean itsasoan jar dadin makailau berdeak eta arrain freskoaren edozein produktuk, tarifaren %50ekoa ordaindu beharko du.

16.– Portuko uretan untzitik untzira eta kaitik irten gabe untzialdatutako arrain freskoak, tarifaren %75ekoa ordaindu beharko du.

17.– Portuko Agintaritzak, portuko gunean lurretikako baliabidez baliatuz, enkanterako edo portuko instalazioak erabiltzeko, portuan sartzeko baimena eman dezaneko arrain freskoaren produktuek, tarifaren %50a ordaindu beharko dute, G-4 Tarifa edo horren baliokidekoa beste portu batetan ordaindu dutela kredita dezatenaren baldintzapean. Bestela, tarifa osoa ordaindu beharko dute.

18.– Lurreratu diren arrainen produktu freskoek, edozein zio dela medio, saldu ez eta berriro ontziratutakoek, tarifaren %25a ordaindu beharko dute, antzeko espezieko arrainek, egun horretan, egin duten batazbesteko prezioa basetzat hartuz egingo dela kalkulu hori.

19.– Tarifa hau ordaindu dezaten arrantzako untziek, zerbitzu orokorregatiko gainontzeko tarifak ordaindu beharretik libre geldituko dira, hustuketa edo untzialdaketa lanei ekin zitzaien egunetik hasi eta hilabeteko gehienezko epez. Dagokion Agintzaritzak ziurtagiriz espreski eta banan-banan kreditatu eta itsasuntziaren ohizko ihardunekin lotura duten konponketa, ekaitz, gebenaldi, kostera edo lizentziak direla eta, derrigorrez geldi egon behar aldiei gehitu ahal izango zaiela epealdi hori. Denboraldi luzez geldi egon beharra gertatuz gero, dagokion Agintaritzak finkatuko ditu itsasuntzi horiek ainguratu edo atrakatu beharko duteneko lekuak, atrakaketarako ematen diren ahalbideak eta portua ustiatzeko beharrak kontutan hartuko direla horretarako. Dena dela, geldialdia sei hilabetetik gorakoa izan dadinean, G-1 eta G-2 Tarifen %100a ordaindu beharko dute, epe hori bete dadinetik hasita. Geldialdia hamabi hilabetetik gorakoa bada, hamahirugarren hilabetetik aurrera %2ko gehiketa pilagarria aplikatuko da hilabetero.

20.– Arrantza untziek, aurreko puntuan ezarri denaren arabera tarifa hauen pean egon daitezen bitartean, nahiz arrantza kaietan, nahiz horretarako gaitutako beste kai batzutan, itsasuntzien kontsumorako har ditzaten errekai, hornidura, itsasuntzi eta arrantzarako tresna, izotza eta gatza, ez dute G-3 Tarifa ordaindu beharrik izango.

Portuko Administrazioak agintea izango du arrainen pisua, espezieen moeta eta kalitatea ziurtatu ahal izateko, ziurtapen horiek ekar ditzaketen gastuak behartutako sujetu pasiboak ordaindu beharko dituela.

21.– Honako hauek izango dira legehauste arruntak:

a) Aitorpenean edo adierazpenean kopuruak isiltzea edo horiek atzerakizunez aurkeztea.

b) Datu guztiak ez ematea, espezie, kalitateak eta enkantean lortu diren prezioak oker emanez.

nar las ventas que se lleven a cabo y podrá exigir a sus titulares la presentación de libros y otros documentos contables relacionados con las operaciones de venta.

13.– Esta tarifa se devengará cuando se inicien las operaciones de embarque, desembarque o transbordo de los productos de la pesca en cualquier punto de las aguas o zonas terrestres bajo la jurisdicción de la Administración Portuaria. Las cantidades adeudadas serán exigibles desde el momento en que se efectúe la liquidación.

14.– La Tarifa queda establecida en el 2% de la base fijada en la condición novena.

15.– El bacalao verde y cualquier otro producto de la pesca fresca sometido a bordo a un principio de preparación industrial abonará el 50% de la tarifa.

16.– La pesca fresca transbordada de buque a buque en las aguas del puerto, sin pasar por los muelles, abonará el 75% de la tarifa.

17.– Los productos de la pesca fresca que sean autorizados por la Administración Portuaria a entrar por medios terrestres en la zona portuaria, para su subasta, o utilización de las instalaciones portuarias, abonarán el 50% de la tarifa, siempre que acrediten el pago de la Tarifa G-4 o equivalente en otro puerto. En caso contrario pagarán la tarifa completa.

18.– Los productos frescos de la pesca descargados y que por cualquier causa no hayan sido vendidos y vuelvan a ser cargados en el buque abonarán el 25% de la tarifa, calculada sobre la base del precio medio de venta en ese día de especies similares.

19.– Los buques pesqueros que abonen esta tarifa no están sujetos al abono de las restantes tarifas por servicios generales por un plazo máximo de un mes a partir de la fecha de iniciación de las operaciones de descarga o transbordo, pudiendo ampliarse dicho plazo al período de inactividad forzosa por reparaciones, temporales, vedas, costeras o licencias referidas a sus actividades habituales, expresa e individualmente acreditados por certificación de la autoridad competente. En caso de inactividad forzosa prolongada, la autoridad competente fijará los lugares en que dichos barcos deban permanecer fondeados o atracados, atendiendo a las disponibilidades de atraque y a las exigencias de la explotación portuaria. En todo caso, cuando el periodo de inactividad sea superior a seis meses, devengarán a partir de dicho plazo las Tarifas G-1 y G-2 al 100%. Si la inactividad supera los doce meses se aplicará a partir del decimotercer mes un incremento mensual acumulativo del 2%.

20.– Las embarcaciones pesqueras, mientras permanezcan sujetas a estas tarifas, en la forma determinada en la condición anterior, no estarán sujetas al abono de la Tarifa G-3, por el combustible, avituallamientos, efectos navales y de pesca, hielo y sal que embarquen para el propio consumo, bien en los muelles pesqueros o en otros muelles habilitados al efecto.

La Administración Portuaria está facultada para proceder a la comprobación del peso y clase de las especies y calidades de la pesca, siendo por cuenta del sujeto pasivo obligado los gastos que se ocasionen como consecuencia de dicha comprobación.

21.– Constituyen infracciones simples:

a) La ocultación de cantidades en la declaración o manifiesto, o retraso en su presentación.

b) La inexactitud falseando especies, calidades o precios resultantes de las subastas.

c) Erosleen izenak ez ematea edo zehatz-mehatz ez ematea.

Mila pezetatik ehun eta berrogaitamar mila pezetara arteko isunaz zigortuko dira legehauste horiek.

Isun horren zebatekoak ez du eraginik izango eroslearengan.

Beren fabrika edo faktorietarako diren eta loiutik pasatzen ez diren arrainak leku berdinean hustu ohi dituzten armadore industrialek, hileka likidatu ahal izango dute dagokien tarifa portuko Administrazioaren aurrean, hamalaugarren arauean ezartzen den zenbatekoa ordainduz.

G-5 TARIFA: KIROL ETA ASTIALDIETARAKO ITSASUNTZIENTZAKO ZERBITZUAK.

1.– Kirol edo astialdietarako itsasuntziek, tripulanteek eta bidaiariek, portuko urak, bertako tuntuiztaketa instalazioak, nabigaziorako laguntzak, darsenak eta ainguratze guneak, poliziaren zerbitzu orokorrak, kaietako edo pantalanetako ilaberatze eta atrake instalazioak erabiltzea hartzen du Tarifa honek.

2.– Untziaren jabeak edo ordezkari baimendunak eta, subsidiarioki, untziko kapitainak edo patroiak ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.– Tarifa hau ordaintzearen ondorioetarako, honako hauei ematen zaizkie izen hauek:

a) Portuan basea duten itsasuntziak, Portuetako dagokion Lurralde Zerbitzuan horretarako hasera eman zaion Erregistroan izen horrekin inskribatu direnak.

b) Aldibaterako itsasuntziak, aurreko parrafoan sartzen ez diren guztiak.

4.– Honako hau hartuko da likidaziorako basetzat: Untziaren eslora osoak, gehiengo mangak eta ainguratuta edo atrakatuta egote egunek eman ditzaten metro karratuak. Portuan basea duten untzientzako, hiruhilabete natural bakoitzeko egin ditzaketen gutxienezko orduak ezartzen dira.

5.– Tarifa hau aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da, itsasuntziak, ez dezala merkantzi trafikorik egin eta bertan ibili daitezen bidaiariek ez dezatala turismo kruzerorik edo txangorik egin, kasu honetan, G-1, G-2 eta G-3 Tarifak aplikatuko bait lirateke.

6.– Untzia, portuko uretan sar dadinean kobratuko da Tarifa hau. Zorpeko zenbatekoak, likidazioa egin dadinean eskatu ahal izango dira.

7.– Honako hau izango da Tarifa honen zenbatekoa:

MODALITATEA	PTA. M.² ETA EGUNEKO
Administrazioren buiarik, ainguratze trenik gabea	5
Administrazioaren buia eta ainguratze trena duena	9
Kaian atrakatuak	12
Pantalanetan atrakatutakoak	17

c) La ocultación o inexactitud en los nombres de los compradores.

Las citadas infracciones serán sancionadas con multa de mil pesetas a ciento cincuenta mil pesetas.

El importe de la multa no será repercutible sobre el comprador.

Los industriales armadores que descarguen habitualmente en un mismo lugar productos de la pesca con destino a sus fábricas o factorías, sin pasar por lonja, podrán abonar la tarifa por liquidaciones mensuales a la Administración Portuaria, en la misma cuantía que la fijada en la regla decimocuarta.

TARIFA G-5: SERVICIOS A EMBARCACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO.

1.– Esta Tarifa comprende la utilización por las embarcaciones deportivas o de recreo, y por sus tripulantes y pasajeros, de las aguas del puerto y sus instalaciones de balizamiento, de las ayudas a la navegación, de las dársenas y de las zonas de fondeo, de los servicios generales de policía, y, en su caso, de las instalaciones de amarre y atraque en muelles o pantalanes.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa el propietario de la embarcación o su representante autorizado y subsidiariamente el capitán o patrón de la misma.

3.– A efectos del pago de esta Tarifa se denomina:

a) Embarcaciones con base en el puerto, las que así se hayan inscrito en el Registro abierto al efecto del Servicio Territorial de Puertos correspondiente.

b) Embarcaciones de paso, todas las no incluidas en el párrafo anterior.

4.– La base para la liquidación de la Tarifa será la superficie en metros cuadrados resultante del producto de la eslora total de la embarcación por la manga máxima y el tiempo en días de estancia en fondeo o atraque. Para las embarcaciones con base en el puerto se establecen mínimos de estancia de un trimestre natural.

5.– Es condición indispensable para la aplicación de esta Tarifa que la embarcación no realice transporte de mercancías y que los viajeros no viajen sujetos a cruceros o excursiones turísticas, en cuyo caso serían de aplicación las Tarifas G-1, G-2 y G-3.

6.– Esta Tarifa se devengará cuando la embarcación entre en las aguas del puerto. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

7.– La cuantía de esta Tarifa será la siquiente:

MODALIDAD	PTA. M.² Y DIA
Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración	5
Con muerto o tren de fondeo de la Administración	9
Atracados a muelle	12
Atracados a pantalán	17

Emakida moduan emanda dauden instalazioetan, emanketa Erabakian eman zena izango araubide.

8.– Honako era honetan egingo da tarifaren ordainketa:

a) G-5 Tarifa ordaindu beharko dute likidazioa egin ondoren portura aldibaterako sar daitezen untziek, bertara heltzean eta bertan egingo dituzten egunei buruzko aitorpenaren arabera. Egun horiek baino gehiago egotea komenigarri izan dadinean, eskabide berria egin beharko da eta luzapenari dagokiona ordaindu beharko da aurrez eta berriro.

b) Portuan basea izan dezaten untzien kasuan, hiruhilabetekoak aurrez ordaindu daitezela eskatu ahal izango da, ordainketa Bankeuxe baten bidez egin ahal izango dela portuko Administrazioak hala eskatzea gerta dadinean.

9.– Bai ainguratze zerbitzua eta bai atrake zerbitzua ere portuko Administrazioari eskatu beharko zaizkio. Hori burutzen ez baldin bada, dagokionaren bikotza kobratuko da arauz izendapena egin dadin arte. Eta hori, indarrean dauden xedapenak bete ez direlako ezar daitekeen zigorraren kaltetan gabe.

Tarifa hori ordaintzeak ez du ekarriko itsasuntzia desatrakatu beharrik eza, ilaberatze edo ainguratze lekutik ez dela aldatu behar eta, agintaritzak bidezkotzat jo duelako hala ezartzen baldin badu, portuari dagokiona ordaindu behar ez denik. Azken kasu honetan, aurrez ordaindu zen okupazio-zenbatekoa eskuratzeko eskubidea izango du bezeroak.

10.– Klub edo zentru nautikoekin, toki erakundeekin edo itsas-kirolekin lotura duten beste erakunde batzurekin ituneak izenpetu ahal izango dira, G-5 Tarifa kobratu ahal izateko. Dadina dadila, aplikagarriak izango dira zazpigarren arauean ezartzen diren tarifak eta hilero ordaindu beharko zaizkio portuko Administrazioari eta egin den likidazioari dagozkion datuak aurkeztu beharko direla.

Kobrantza saria ezarri ahal izango da aipatu diren ituneei dagozkienetan, G-5 Tarifagatik bildu den guztiaren %15ekoa izango dela.

11.– Bi metro baino gutxiagoko eta metro bat baino gehiagoko sakondura duten guneetan atrakatuta edo ainguratuta egon daitezen itsasuntziei, %25eko beherapena aplikatuko zaie, honako baldintza hauek bete beharko direla horretarako:

a) Untziaren eslora, 6 metrotik beherakoa izan dadila.

b) Motorearen potentzia, 25 HPtik beherakoa izan dadila.

c) Tarifaren ordainketa, epea heldu baino lehenagoko hiruhilabeteka egin dadila.

Pantalanetan atrakatutako untziei ez zaie aplikatuko beherapen hau.

12.– Lehorreko eta Erakundearenak diren plazak okupatu ditzaten itsasuntziei dagokienetan, likidazioa egiteko epearen egunen %25koa izango da ordainketa epealdia, itsasora irten dadineko egun kopurua eta azalera edo tokia hartzeari dagozkion E-2 eta E-4 tarifak alde batera utziz.

13.– Untzia portuan sartze, irtetze edo bertan egon ez dadineko aldiek ez dute zerikusirik izango tarifaren zenbatekoarekin, atrake lekua izendatuta izan dezan bitartean.

En instalaciones de concesionarios, las que se determinen en la Resolución de otorgamiento.

8.– El pago de la tarifa se hará:

a) Para embarcaciones de paso en puerto, previa liquidación se abonará a la llegada la Tarifa G-5 en función de los días de estancia que se declaren. Si dicho plazo tuviera que ser superado, el sujeto pasivo deberá formular nueva petición y abonar nuevamente por adelantado el importe inherente al plazo prorrogado.

b) Para embarcaciones con base en el puerto, podrá exigirse por trimestres naturales adelantados debiendo domiciliar el abono en una Entidad Bancaria si así fueran requeridos para ello por la Administración Portuaria.

9.– Tanto el servicio de fondeo como el de atraque deben ser solicitados en la Administración Portuaria; si así no se hiciere se devengará tarifa doble hasta que se asigne el puesto reglamentariamente. Todo ello independientemente de la sanción que pueda proceder por infracción de las disposiciones vigentes.

El abono de esta Tarifa no releva de la obligación de desatracar la embarcación, de cambiar de lugar de amarre o de fondeo, o incluso de abandonar el puerto si así fuere ordenado, por estimarlo necesario, la autoridad competente. En este último supuesto no se tendrá más derecho que a la devolución del importe de la ocupación abonada por adelantado.

10.– Podrán establecerse conciertos con clubes o centros náuticos, entes locales u otro tipo de entidades relacionadas con las actividades náuticas deportivas para la liquidación de esta Tarifa G-5. En cualquier caso serán de aplicación las tarifas establecidas en la regla séptima y el abono de las mismas a la Administración Portuaria se realizará mensualmente, presentando un parte con los datos precisos correspondientes a la liquidación efectuada.

En los conciertos citados se podrá establecer un premio de cobranza que será del 15% del total recaudado en concepto de Tarifa G-5.

11.– En las embarcaciones fondeadas o atracadas en zonas con calados inferiores a dos metros y superiores a un metro se aplicará una reducción del 25% debiendo concurrir la totalidad de las siguientes circunstancias:

a) Que la eslora de la embarcación sea inferior a 6 metros.

b) Que la potencia del motor sea inferior a 25 HP.

c) Que el abono de la tarifa se realice por trimestres adelantados.

Esta reducción no será aplicable a embarcaciones atracadas a pantalanes.

12.– En las embarcaciones que ocupan plazas en seco del Organismo, los días en que se devengará tarifa serán el 25% de los del período al que corresponde la liquidación, independientemente del número de días en que se navegue y del abono de las Tarifas E-2 y E-4 que correspondan por la ocupación de superficie o local.

13.– El importe de la tarifa aplicable será independiente de las entradas, salidas o días de ausencia de la embarcación, mientras tenga asignado puesto de atraque.

Bertan ez egoteari dagokion egunari edo egunei dagokien tarifa aurrez ordaindu gabe atrake lekutik aldegiteak, lekua galtzea ekarriko du.

14.– Portuz kanpoko eta zertarako berezia duten aldeak erabili eta portuan dauden zerbitzuen gertutasunak edo horiek erabiltzeak eskaini ditzan onurez probetxa daitezen untziei aplikatuko zaien tarifaren zenbatekoa, 7. puntuan ezartzen denaren %40koa izango da, beherapen hau ez dela izango bateragarri arau hauetan ezartzen direnetatik beste bat bakarrarekin ere.

E-1 TARIFA: PORTIKOKO GRUEN ZERBITZUA.

1.– Portikoko grua konbentzionalak edo espezializatuak ez direnak erabiltzea hartzen du Tarifa honek.

2.– Zerbitzu horien bezeroek ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.– Honako hauek izango dira Tarifa hau likidatzeko baseak: Gruaz baliatze aldia eta jasotzeko duen gaitasuna edo potentzia.

4.– Grua eskuragarri utzi dadin unetik hasita kobratuko da Tarifa. Zorpean dauden zenbatekoak, likidazioa egin dadin unean eskatu ahal izango dira.

5.– Idatziz eta honako hauek jasoko dituen eskabidea bezeroak egin ondoren, egingo dira grua zerbitzuak:

a) Burutu behar den lana eta lanari ekingo zaioneko ordua.

b) Erabiliko deneko kai puntua.

c) Zenbat denborarako eskatzen den.

Portuko langileek emango dute eskuragarri dagoen materialea erabiltzeari buruzko ebazpena, indarrean dauden xedapenen arabera eta gehiengoaren interesen aldeko hurrenkera kontutan hartuz.

6.– Zerbitzua gelditzeak, matxurek, ustekabeko apurketek edo maniobra desegokiek, Tarifa honek hartzen dituen zerbitzuak egiterakoan, ekar ditzaketen kalteen ardurarik ez du bereganatuko portuko Administrazioak.

7.– Langileek egin ditzaten maniobra desegokiak direla medio, gruek duten gaitasuna baino zama handiagoa ezartzeagatik eta zerbitzuaren ardura duten portuko Administrazioko langileek emandako aginduak edo argibideak ez betetzeagatik, sor daitezkeen matxuren ardura, bezeroek izango dute. Aginduak bete ez ditzaten langileak ez direla gai lan horretarako, aitortu ahal izango du Administrazioak.

8.– Untziratzeak eta untziuzteak eta merkantziak manipulatzeko egin beharko diren maniobrek ekar ditzaketen arriskuak, bezeroen gain jausiko dira, egokiak diren materialeak, gaitasundun langileak jarri beharko direla azken lan hauetarako, eta, portuko Administrazioak, ezgaitzat aitortu ahal izango dituela behar bezalako gaitasungabeak. Langileengan, portuko Administrazioaren ondasunetan edo beste batzurengan, lanak direla eta, sor daitezkeen zauri, kalte edo matxuren arduradun, gruaren erabiltzailea izango da.

9.– Orduerdiko edo denboraldi gutxiagoko tarifaren zenbatekoa, grua erabiltzearen, ondorengo taulan ematen dena izango da:

La ausencia de la embarcación de su puesto de atraque sin abonar previamente la tarifa del día o días de ausencia determinará la pérdida del mismo.

14.– La cuantía de la tarifa a aplicar en aquellas embarçaciones de recreo que utilicen la zona exterior y aneja a la específica portuaria, y que se beneficien de la proximidad o uso de los servicios existentes en el puerto, será del 40% de la establecida en el punto séptimo, siendo incompatible esta reducción con cualquier otra contemplada en la presentes reglas.

TARIFA E-1: SERVICIOS DE GRUAS DE PORTICO.

1.– La presente Tarifa comprende la utilización de las grúas de pórtico convencionales o no especializadas.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los usuarios de los correspondientes servicios.

3.– La base para la liquidación de esta Tarifa será el tiempo de disponibilidad de la correspondiente grúa y su capacidad o potencia de elevación.

4.– Esta Tarifa se devengará desde el momento de puesta a disposición de la correspondiente grúa. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

5.– Los servicios de grúas se prestarán, previa petición, por escrito de los usuarios, haciendo constar:

a) Operación a realizar y hora de comienzo de la misma.

b) Punto de muelle en que han de utilizarse.

c) Tiempo para el que se solicitan.

El personal portuario decidirá, de acuerdo con las disposiciones vigentes, con arreglo a su criterio y teniendo en cuenta el orden que más favorezca el interés general, la disposición del material disponible.

6.– La Administración Portuaria no será responsable de los daños y perjuicios debidos a paralizaciones del servicio, ni de los producidos por averías, roturas fortuitas o malas maniobras que puedan ocasionarse durante la prestación de los servicios a que se refiere esta Tarifa.

7.– Los usuarios serán responsables de los desperfectos o averías que ocurran en las grúas y demás elementos de manipulación por malas maniobras de sus operarios, por haberlas cargado con mayores pesos que los correspondientes a la capacidad de los mismos o por desatender órdenes o advertencias que reciban del personal de la Administración Portuaria encargado del servicio, el cual podrá recusar a los operarios que no obedezcan sus órdenes.

8.– Será de cuenta y riesgo de los usuarios el embarque y desembarque y demás maniobras que requieran la manipulación de las mercancías, debiendo destinarse a estas últimas operaciones el material adecuado, así como personal hábil, pudiendo ser recusado por la Administración Portuaria el que no reúna las condiciones para ello. El usuario de la grúa será responsable de todas las lesiones, daños o averías que se ocasionen al personal o bienes de la Administración Portuaria, o a terceros, como consecuencia de operaciones dirigidas por él.

9.– El importe de la Tarifa por cada período igual o inferior a media hora será el que aparece en la tabla siguiente:

GRUEN JASOTZE GAITASUNA	BALIOA ORDUKO/PTA.
Grua TM ≤ 5	2.000
Grua 5 < TM ≤ 12	3.600
Grua TM > 12	5.100

10.– Astegunetan eta portuko Administrazioak ihardun hauetarako ezarrita duen ohizko lanorduen barruan egindako zerbitzuei bakarrik aplikatuko zaizkie Tarifa hauek. Ohizko lanorduez kanpo egin daitezen zerbitzuei, %25eko eta %50eko gehiketa ezarriko zaie jaiegunetako lanordu guztiei dagozkienetan, bi ordu gutxienez kobratuko direla.

11.– Grua erabiltzeko denbora neurtzeko, eskegilearen esku utzi deneko orduaren eta zerbitzua amaitu deneko orduaren arteko denboraldia hartuko da kontutan, fakturazio ondorioetarako.

Makinaren matxuraren bat edo elektra indarrik ez dela eta, egon daitezkeen hamabost minututik gorako geldialdiak bakarrik kenduko zaizkio erabiltze aldiari.

12.– Batazbeste, hilean, 20 orduz grua erabili dezaten bezeroekin, grua erabiltzeari buruzko ituneak izenpetu ahal izango ditu portuko Administrazioak. Kasu honetan, grua-moeta horri dagokion %75ekoa izango da tarifa, egiatan lana egin deneko orduei aplikatuko zaiela eta 20 orduei dagokiena kobratuko dela gutxienez hileko.

Edozein eratako arrazoiak direla medio, gruak alogeran hartzeko egiten diren eskabideei erantzuteko hainbat grua eta zubi-gruentzako makinistak Administrazioak ez izatea gerta dadinean, horiek hartzeko baimena eman ahal izango da, manipulatzailearen pentzutan izango direla gastuak eta dagokionaren %75ekoa tarifa. Erabiltzaileak ordaindu beharko duen manipulatzaileak, horretarako gaitasuna duela eman beharko du aditzera portuko Administrazioaren aurrean.

E-2 TARIFA: BILTETIAK, LOKALAK ETA ERAIKINAK ERABILTZEKO ZERBITZUA.

1.– Emakida erregimenpean ustiatzen ez diren lautadak, estalpedun guneak, tinglatuak, biltegiak, depositoak, lokalak, eraikinak eta horiei dagozkien zerbitzu orokorrak erabiltzea hartzen du Tarifa honek.

2.– Zerbitzuen erabiltzaileek ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.– Honako hauek izango dira Tarifa honen likidazio baseak: Hartzen den azalera moeta, kopurua eta okupazioaren epealdia.

4.– Zerbitzua utzi dadin egunetik hasita kobratuko da Tarifa hau, eskabidearen gai izan den espazioa beretzat gorde dadin eguna hartuko dela datatzat.

Zorpean dauden zenbatekoak, likidazioa egin dadin unetik hasita izango dira eskagarri.

5.– Bi gune gisa sailkatzen dira, oro har, merkantzien deposito eta horiek gordetzeko diren guneak eta beste elementu batzuk:

1.º Pasagunea.
2.º Gordegunea.

MCAPACIDAD DE ELEVACION DE LAS GRUAS	VALOR DE 1/2 HORA/PTA
Grúa TM ≤ 5	2.000
Grúa 5 < TM ≤ 12	3.600
Grúa TM > 12	5.100

10.– Estas tarifas son exclusivamente aplicables a los servicios prestados en días laborables dentro de la jornada ordinaria establecida para estas actividades por la Administración Portuaria. Los servicios prestados fuera de la jornada ordinaria se facturarán con un recargo del 25% y del 50% en todas las de los días festivos, facturándose en este caso un mínimo de dos horas.

11.– El tiempo de utilización de la grúa, a efectos de facturación, será el comprendido entre la hora en la que se haya puesto a disposición del peticionario y la de terminación del servicio.

Se descontarán del tiempo de utilización exclusivamente las paralizaciones superiores a quince minutos, debidas a averías de la maquinaria o falta de fluido eléctrico.

12.– Por la Administración Portuaria se podrán establecer conciertos para la utilización de grúas con aquellos usuarios cuya utilización media mensual del tipo de grúa considerado sea como mínimo de 20 horas/grúa. En este supuesto la tarifa será el 75% de la que corresponda a dicho tipo de grúa, aplicada sobre las horas realmente utilizadas, con un mínimo de 20 horas/grúa y mes.

Cuando por las causas que fuesen, la Administración Portuaria no dispusiera de maquinistas de grúas y puentes para atender las solicitudes de alquiler de grúas, podrá autorizarse su utilización corriendo a cargo del usuario el manipulador, y siendo, en este caso, la tarifa el 75% de la que corresponda. El manipulador a cargo del usuario deberá haber demostrado previamente ante la Administración Portuaria su aptitud para tal cometido.

TARIFA E-2: SERVICIOS DE UTILIZACION DE ALMACENES, LOCALES Y EDIFICIOS.

1.– La presente Tarifa comprende la utilización de explanadas, cobertizos, tinglados, almacenes, depósitos, locales y edificios, con sus servicios generales correspondientes, no explotados en régimen de concesión.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los usuarios de los correspondientes servicios.

3.– Las bases para la liquidación de esta Tarifa serán el tipo y cantidad de superficie ocupada y el tiempo que dure la ocupación.

4.– Esta Tarifa se devengará desde la puesta a disposición del servicio, entendiéndose por tal la fecha de reserva del espacio solicitado.

Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

5.– Los espacios destinados a depósitos y almacenamiento de mercancías y otros elementos se clasifican, de un modo general, en dos zonas:

1.º Zona de tránsito.
2.º Zona de almacenamiento.

6.– Ondorengo kuadroan ezartzen dena izango da Tarifa honen zenbatekoa, metro karratuko eta eguneko:

a) Pasagunea.

EGUNAK	PEZETAK /m.²KO ETA EGUNEKO	
	ESTALPEGABEKO AZALERA	ESTALPEDUN AZALERA IERTA
1etik 3ra	–	9
4tik 10era	5	13
11tik 17ra	9	25
18tik 30era	25	76
30etik gora	67	202

b) Gordegunea.
Estalpegabekoa ....5 PTA/m.²/eguneko.
Estalpeduna ....13 PTA/m.²/egunako.

7.– Portuko Administrazioaren baimenik gabe, ezin sartu ahal izango dira leku horietan merkantziak, indarrean dauden xedapenak eta gehiengoaren interesak kontutan hartuz emango dela baimen hori.

8.– Tarifa honen arabera lekuak erabiltzeak, libre gel dadin azalera, merkantziak edo elementuak kentzean hartu zenean zituen zainketa eta garbiketa baldintza berdinetan uztera behartzen du erabiltzailea. Hori egiten ez badu, portuko Administrazioak, bere baliabideez baliatuz egingo du, erabiltzaileari eskatuko diola ordain dezan. Indarrean dauden xedapenek ezar dezatenaren arabera, Portuetako Lurralde Zerbitzuko Buruzagiak finkatu dezan eran, hurrenkeran eta altueran jarriko dira merkantziak, estabilitatea bermatzeko beharrezkoak diren arretak hartuko direla.

9.– Portuko instalazioetan edo beste batzurengan egin daitezkeen kalte, demeritu eta matxuren arduradun, erabiltzailea izango da.

10.– Merkantziek jasan ditzaketen lapurketa, kalte handi eta kalte txikien erantzukizunik ez du bereganatuko Administrazioak.

11.– Honako hau izango da merkantziek eta elementuek hartzen dituzten espazioak neurtzeko modua: Gordeta dauden merkantzi edo elementu guztiak kanpotik ingura ditzan rektangelua, rektangelu horren bi aldeak paraleloak izango direla kaiaren ertzarekiko eta, beste bi aldeak, perpendikularrak, metro karratuak osatu egingo direla hurrengo zenbakiarekiko dezimalik gabeko zenbakia lortu arte. Antzeko modura jokatuko da tinglatu eta biltegiei dagozkienetan, horien aldeak hartuko direla erreferentzia gisa.

12.– Portuaren ohizko ustiaketa egiteko eragozpen izan daitezkeen merkantziak, elementuak, instalazioak, altzariak eta abar, kendu egin beharko ditu bere pentzutan zerbitzuaren erabiltzaileak. Tarifak ordaintzeak ez du horretatik liberatuko erabiltzailea.

Tokiz aldatzeari buruzko agindua betetzeari dagoz-

6.– La cuantía de esta Tarifa por metro cuadrado y día será la que se establece en el cuadro siguiente:

a) Zona de tránsito.

DIAS	PESETAS /M.² Y DIA	
	SUPERFICIE DESCUBIERTA	SUPERFICIE CUBIERTA
1 al 3	–	9
4 al 10	5	13
11 al 17	9	25
18 al 30	25	76
30 en adelante	67	202

b) Zona de almacenamiento.
Descubierta ....5 PTA./m.²/día.
Cubierta ....13 PTA./m.²/día.

7.– No se podrán depositar mercancías sin autorización de la Administración Portuaria, dada ésta de acuerdo con las disposiciones vigentes y teniendo en cuenta el interés general.

8.– La utilización de las superficies, con arreglo a esta Tarifa, implica la obligación para el usuario de que cuando sean retiradas las mercancías o elementos, la superficie liberada quede en las mismas condiciones de conservación y limpieza que tenía al ocuparse. De no haberlo hecho, la Administración Portuaria podrá efectuarlo por sus propios medios pasando al usuario el cargo correspondiente. Las mercancías serán depositadas en la forma y con el orden y altura de estiba que determine el Jefe del Servicio Territorial de Puertos correspondiente, de acuerdo con las disposiciones vigentes, observándose las precauciones necesarias para asegurar la estabilidad del conjunto.

9.– Los usuarios serán responsables de los daños, deméritos y averías que se puedan producir a las instalaciones portuarias o a terceros.

10.– La Administración Portuaria no responderá de robos, sinientros ni deterioros que puedan sufrir las mercancías.

11.– La forma de medir los espacios ocupados por las mercancías y elementos será por el rectángulo circunscrito exteriormente a la partida total de mercancías o elementos depositados, definido de forma que dos de sus lados sean paralelos al cantil del muelle y los otros dos perpendiculares al mismo, redondeando el número de metros cuadrados que resulte para obtener el número inmediato sin decimales. De análoga forma se procederá en tinglados y almacenes, sirviendo de referencia los lados de ellos.

12.– El pago de las tarifas, en la cuantía establecida, no exime al usuario del servicio de su obligación de remover a su cargo la mercancía, elementos, instalaciones, mobiliario, etc. que se encuentren ocupando cuando, a juicio del Jefe del Servicio Territorial correspondiente, constituya un entorpecimiento para la normal explotación del puerto.

Cuando se produzca demora en el cumplimiento de

kionetan atzerakizuna eman dadinean, legokiokeen tarifa baino bost aldiz handiagoa izango da ordaindu beharrekoa atzerakizun egunen barruan, portuko administrazioak tokialdaketa egin dezanaren kaltetan gabe; dagokion kargua pasatu egingo dela eta tokialdaketaren gai izan diren ondasunen balioaren gain ezarriko dela garraio eta biltegiratzeen gastua.

13.– Portuko lautadetan eta biltegietan urte bat baino gehiago egon daitezen merkantziak eta elementuak edo salmentan izan dezaketen balioa baino, ezarri zaiena eta ordaindu ez direnak handiagoak izatea gerta dadinean, jabeek utzi egin dituztela joko da eta indarrean dauden xedapenetan ezarri dadinaren arabera jokatuko da.

14.– Portuko Administrazioak, behar bezalako fidantza eskatu ahal izango du, Tarifa ordaindu denaren bermabide gisa.

15.– Espazioa hartu dadin egunetik hasita emango zaio hasera okupazio epeari desenbarkatu diren merkantzien kasuan edo hustuketa amaitu zeneko egunaren hurrengo egunetik hasita, hau etenik gabe egin dadinaren baldintzapean. Hustuketa lanak etetea gerta dadinean, hustu diren merkantziek une horretatik hasita ordaindu beharko dute superfiziearen okupazioa eta, gainontzekoek, depositoan sartu ziren egunetik hasita.

Untziratzeko diren merkantzien kasuan, espazioa hartu zen egunetik edo kaietan edo tinglatuetan merkantziak jarri ziren unetik hasita kontatuko da okupazio epea, nahiz itsasuntzian sartu, nahiz ez sartu.

16.– Untzitik atera eta untzi berean edo beste batetan sar daitezen merkantziek, azaleraren okupazioa ordaindu beharko dute, untzitik atera diren merkantzien kasuari aplikatzen zaion erizpideen arabera.

17.– Untzitik lurraratu diren merkantziek har dezaten azalerei dagozkienetan, hustuketa operazioaren amaieran hartzen zen azalera hartuko da likidazioaren basetzat, 11. puntuan ezartzen denaren arabera neurtuko dela azalera.

Portuko Administrazioak, tarifa ongi kudeatu behar dela eta ustiaketaren razionalitatea kontutan hartuz, partidaka edo zama osoka azalera neurtzeari buruzko erabakia hartuko du.

Merkantzia kentzen den heinean, gutxitu egingo da ordainketa, laurdenka, guztia ordaindu beharko dela hartutako azaleraren %25a kendu arte; %75a, kenketak %25a har dezanean. %50era heldu gabe; %50a, %50a gainditu eta %75ra heldu gabe; %25a, %75a gainditu dezanean, hartutako azalera erabat iare utzi arte. Azken laurden hau, partidaka kontabilizatu beharko da beti. Portuko Administrazioak beharrezkotzat jotzen baldin badu, maila ezberdinak dituen beste neurketa sistema bat ezarri ahal izango du edo, etengabekoa, merkantzia ken dadin prozesuaren arabera.

Untziratzeko diren merkantziek hartzen dituzten azalerei dagozkienetan, untzitik atera diren merkantzientzat lehen ezarri direnen antzekoak izan eta geroz eta handiagoak izango diren mailakaketa erizpideak aplikatuko dira.

Tarifa honen ondorioetarako, honako era honetan gel dadinean bakarrik hartuko da iaretzat azalera, hau da, hartu zenean zituen konserbazio eta garbiketa baldintza berdinak dituenean eta beste batzuk erabiltzeko moduan eta eran dagoenean.

18.– Edozein kausa dela medio lege edo administra-

la orden de removido, la tarifa, durante el plazo de demora, será el quíntuplo de la que con carácter general le correspondiera, sin perjuicio de que la Administración Portuaria pueda proceder al removido, pasándose el correspondiente cargo y respondiendo en todo caso el valor de los bienes removidos de los gastos de transporte y almacenaje.

13.– Las mercancías y elementos que permanecieran un año sobre las explanadas y depósitos o aquéllos en que los derechos devengados y no satisfechos lleguen a ser superiores a su posible valor en venta, se considerarán como abandonados por sus dueños, procediéndose con ellos con arreglo a lo establecido en las disposiciones vigentes.

14.– La Administración Portuaria podrá exigir fianza bastante para garantizar el pago de esta Tarifa.

15.– Para las mercancías desembarcadas el plazo de ocupación comenzará a contarse desde la reserva del espacio o a partir del día siguiente en que el barco terminó la descarga, siempre que ésta se haga ininterrumpidamente. Si la descarga se interrumpiese, las mercancías descargadas hasta la interrupción comenzarán a devengar ocupación de superficie a partir de ese momento y el resto a partir de la fecha de depósito.

Para las mercancías destinadas al embarque, el plazo de ocupación comenzará a contarse desde la reserva del espacio o el momento en que sean depositadas en los muelles o tinglados, sean o no embarcadas.

16.– Las mercancías desembarcadas y que vuelvan a ser embarcadas en el mismo o diferente barco devengarán ocupación de superficie según el criterio correspondiente al caso de mercancías desembarcadas.

17.– En las superficies ocupadas por mercancías desembarcadas se tomará como base de la liquidación la superficie ocupada al final de la operación de descarga, medida según se establece en el punto decimoprimero.

La Administración Portuaria atendiendo a la mejor gestión de la tarifa y a la racionalidad de la explotación decidirá contabilizar la superficie por partidas, o bien por el cargamento completo.

Esta superficie se irá reduciendo al levantar la mercancía a efectos de abono, por cuartas partes, tomándose la totalidad hasta tanto se haya levantado el 25% de la superficie ocupada; el 75% cuando el levante alcance el 25% sin llegar al 50%; el 50% cuando rebase el 50% sin llegar al 75% y el 25% cuando exceda del 75%, y hasta la total liberación de la superficie ocupada. En todo caso, este último cuartil deberá contabilizarse siempre por partidas. Si la Administración Portuaria lo considera necesario podrá establecerse otro sistema de medición con distintos escalonamientos, o bien continuo, en función del proceso de levante de la mercancía.

En las superficies ocupadas por mercancías con destino a ser embarcadas se aplicarán criterios de escalonamiento crecientes similares a los anteriormente señalados para las mercancías desembarcadas.

En cualquier caso, sólo podrá considerarse una superficie libre a efectos de esta Tarifa, cuando haya quedado en las mismas condiciones de conservación y limpieza en que se ocupó y sea accesible y útil para otras ocupaciones.

18.– La Administración Portuaria exigirá de aqué-

zio mailako prozeduretan sartuta egon daitezen merkantziek edo elementuek azalera okupatzeagatik kobratutako tarifaren eskubideak eskatuko dizkie portuko Administrazioak horien jabeak izan daitezenei, eman diren sententzia edo erabakien arabera.

Ondorio horietarako, merkantzia edo elementu horiek ezin kendu ahal izango dira, dagokion likidazioa aurrez egin gabe.

Portuko Administrazioak Tarifa honetako 13. puntua aplikatu ahal izango du, sententzia edo erabaki irmoa eman dadin une bertatik hasita.

19.– Tarifaren goreneko frankiziak eta beheneko zenbatekoak, oro har, ezarri ahal izango ditu portuko Administrazioak, azaleraren okupazio aldi ezberdinetan.

E-3 TARIFA: PRODUKTUAK ETA ENERGIA HORNITZEA.

1.– Horniketaren gai izan diren produktuen edo energiaren balioa eta horiek eskaini ahal izateko instalazioak hartzen ditu Tarifa honek.

2.– Zerbitzuen erabiltzaileek ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.– Horniketaren gai izan daitezen unitateen kopurua izango da Tarifa honen likidazioa egiteko basea.

4.– Horniketaren gai izan diren unitateen kopurua, unitatea %50ean gehituz eman dezan kostearen prezioaz biderkatzeak eman dezan emaitza izango da tarifa honen zenbatekoa.

5.– Zerbitzua egiteari hasera emate unean ekingo zaio Tarifa hau kobratzeari. Zorpeko zenbatekoak, likidazioa egin dadinean eskatu ahal izango dira.

6.– Erabiltzaileek eskabidea egin behar dute aurrez zerbitzuak jaso ahal izateko, eskatzen den zerbitzuaren zernolakoak eta zehaztasunak eman beharko direla.

7.– Behar bezalako aurretasunez eskatu beharko dira zerbitzuak eta portua ustiatzeak izan ditzan beharrak eta langileak izatea edo ez izatea kontutan hartuz onartuko dira.

8.– Erabiltzaileen instalazioetan izan diren akatsak edo maniobra eskasak direla medio, instalazioetan, horniketaren gai izango diren elementuetan, bakoitzarenak edo beste batzurenak direnetan, horniketa egiterakoan, egin daitezkeen apurketa, matxura eta istripuen erantzukizuna erabiltzaileek berenganatuko dute.

9.– Zerbitzuak egiteko eskubidea beretzat gordetzen du portuko Administrazioak, honen iritzitan beharrezkoak diren segurtasun baldintzak, erabiltzaileen instalazioek bete ez ditzatenean.

10.– Tarifa honetan aipatzen diren zerbitzuak egiterakoan, zerbitzua gelditzea dela eta, sor daitezkeen kalteen erantzukizunik ez du bereganatuko portuko Administrazioak eta ez matxurek, halabeharrezko apurketek edo maniobra eskasek ekar ditzaketen galarenik ere.

11.– Portuko zerbitzugune barruan egin daitezen horniketak bakarrik hartzen dituzte Tarifa hauek.

Baldintza hau bete ez dezatenentzat, E-4 tarifa izango da araubide.

12.– Portuko Administrazioak ihardun hauetarako ezarri dezan ohizko lanorduen barruan eta lanegunetan bakarrik aplikatuko da bakarrik Tarifa hau.

llos que resulten ser los propietarios, de acuerdo con las correspondientes sentencias o resoluciones, los derechos de la presente tarifa devengados por la ocupación de superficie por mercancías o elementos que por cualquier causa se encuentren incursos en procedimientos legales o administrativos.

A este fin no se podrá efectuar la retirada de dichas mercancías o elementos sin haber hecho efectiva la liquidación correspondiente.

La aplicación por parte de la Administración Portuaria del punto decimotercero de esta Tarifa, podrá realizarse desde el mismo momento en que recaiga sentencia o resolución en firme.

19.– Por la Administración Portuaria se podrán establecer con carácter general franquicias máximas y cuantías mínimas de la tarifa en los distintos períodos de ocupación de superficie.

TARIFA E-3: SUMINISTROS DE PRODUCTOS Y ENERGIA.

1.– La presente Tarifa comprende el valor de los productos o energía suministrados y la utilización de las instalaciones para la prestación de los mismos.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los usuarios de los correspondientes servicios.

3.– La base para la liquidación de esta Tarifa será el número de unidades suministradas.

4.– El importe de la Tarifa será igual al producto resultante de multiplicar el número de unidades suministradas por el precio de coste de la unidad incrementada en un 50%.

5.– Esta Tarifa se devengará desde el momento en que se inicie la prestación del servicio. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

6.– Los servicios se prestarán previa petición por escrito de los usuarios, haciendo constar las características y detalles del servicio a prestar.

7.– Los servicios se solicitarán con la debida antelación y serán atendidos teniendo en cuenta las necesidades de explotación del puerto y disponibilidad del personal.

8.– Los usuarios serán responsables de los desperfectos, averías y accidentes que se ocasionen tanto en las instalaciones y elementos de suministro como en las suyas propias o de terceros que se produzcan durante el suministro, a consecuencia de defectos o malas maniobras en las instalaciones de dichos usuarios.

9.– La Administración Portuaria se reserva el derecho de prestación de servicios cuando las instalaciones de los usuarios no reúnan las condiciones de seguridad que a juicio de la misma se estimen necesarias.

10.– La Administración Portuaria no será responsable de los daños y perjuicios debidos a paralizaciones del servicio ni de los producidos por averías, roturas fortuitas o malas maniobras que puedan ocasionarse durante la prestación de los servicios a que se refiere esta tarifa.

11.– Estas tarifas se refieren exclusivamente a suministros realizados dentro de la zona de servicio del puerto.

Los que no cumplan esta condición se regularán, en su caso, por la Tarifa E-4.

12.– Esta Tarifa es exclusivamente aplicable en días laborables dentro de la jornada ordinaria de trabajo establecida para estas actividades por la Administración Portuaria.

13.– Portuko Administrazioaren ardurapekoa ez den arrazoiren bat dela medio eta, langilegoa bere lanpostuetan dagoela, eskatu den operazioa ez burutzea gertatuz gero, horniketa egin izan balitz ordaindu beharko zatekeen zenbatekoaren %50a ordaindu beharko du erabiltzaileak.

E-4 TARIFA: BESTE ZERBITZU BATZUK.

1.– Baskulak, lehorreraketarako burdiak eta aparkalekuak erabiltzea hartzen ditu Tarifa honek. Eskegileek aurrekontua aurrez onartu ondoren, burutu dadin edozein zerbitzu egitea ere hartzen du.

2.– Zerbitzuen erabiltzaileek ordaindu beharko dute Tarifa hau.

3.– Honako hau izango da Tarifa hau likidatzeko basea:

a) Baskulak: baskula erabili dadineko aldiak.

b) Lehorreraketarako gurdiak: Igoera eta beherakada kopurua, lehoarreraketarako gurdian untzia dagoeneko egunak, untziaren tonelaia gordina eta eslora.

c) Aparkamenduak: egonaldi orduak, horretarako diren guneetan, portuen arabera.

d) Gainontzeko zerbitzu guztietan, egin den zerbitzuaren unitate-kopurua, kasu bakoitzean.

4.– Zerbitzua eskaintze-moduan jarri dadin egunetik edo hori egiteari ekin dadineko egunetik hasita kobratuko dira Tarifa hauek. Zorpeko zenbatekoak, likidazioa egin dadin unetik hasita izango dira eskagarriak.

5.– Zerbitzua egiterakoan izan diren matxurek, apurketek edo maniobra eskasek ekar ditzaketen kalteen ardurarik, ez du bereganatuko portuko Administrazioak.

6.– Zerbitzua eskaintzearen zernolakoek ekar dezakeen edozein eratako arrisku dela eta, uko egiteko eskubidea beretzat gordetzen du portuko Administrazioak.

7.– Ohizko lanegunetako lanorduei bakarrik izango zaie aplikagarri Tarifa hau, baina ez aparkamenduei. Hortik kanpo eta jaiegunetan, hurrengo arauean zehazten den zenbatekoa, 1,5 koefizientez biderkatzeak eman dezana izango da tarifaren zenbatekoa.

8.– Honako honen araberakoa izango da Tarifa honen zenbatekoa:

Lehorreraketarako gurdiak:

– Igo edo beheratzeagatik:

50eko EGTagatiko : Esloraren (metrotan) produktuaren zenbatekoa pezetatan, 87 PTAz.

51tik 150era arteko EGTagatik: Tonelada kopuruaren produktuaren zenbatekoa pezetatan, 44 PTAz.

150etik gorako EGTagatik: Tonelada kopuruaren produktuaren zenbatekoa pezetatan, 67 PTAz.

– Egonaldia, eguneko.

50eko EGTagatik : Esloraren (metrotan) produktuaren zenbatekoa pezetatan, 44 PTAz.

51tik 150era arteko EGTagatik: Tonelada kopuruaren produktuaren zenbatekoa pezetatan, 22 PTAz.

150etik gorako EGTagatik: Tonelada kopuruaren produktuaren zenbatekoa pezetatan, 44 PTAz.

Lehorreraketarako ranpak.

13.– Si por cualquier circunstancia ajena a la Administración Portuaria, estando el personal en su puesto no se realizara la operación solicitada, el usuario se verá obligado a satisfacer el 50% del importe que hubiera correspondido de haberse efectuado el suministro.

TARIFA E-4: SERVICIOS DIVERSOS.

1.– La presente Tarifa comprende la utilización de básculas, carros varaderos y aparcamientos. Asimismo, comprende la prestación de cualquier otro servicio que se realice previa aceptación del presupuesto por los peticionarios.

2.– Son sujetos pasivos obligados al pago de esta Tarifa los usuarios de los correspondientes servicios.

3.– La base para la liquidación de esta Tarifa será:

a) Básculas: el número de veces que se utilice la báscula para su uso.

b) Carros varaderos: el número de subidas y bajadas y el número de díasde estancia del barco en varadero y el tonelaje de registro bruto y eslora de la embarcación.

c) Aparcamientos: el tiempo de estancia en las zonas dedicadas al efecto según los puertos.

d) En todos los demás servicios el número de unidades del servicio prestado en cada caso.

4.– Estas tarifas se devengarán desde la puesta a disposición del servicio o en su defecto desde el inicio de su prestación. Las cantidades adeudadas serán exigibles en el momento en que se efectúe la liquidación.

5.– La Administración Portuaria no será responsable de ningún daño producido por averías, roturas o falsas maniobras que hayan podido realizarse durante la prestación del servicio.

6.– La Administración Portuaria se reserva el derecho de prestar el servicio ante cualquier peligro que a su juicio pudieran ofrecer las características de la prestación. Los usuarios serán responsables en cualquier caso de los daños que ocasionen al material.

7.– Esta Tarifa, salvo para aparcamientos, es exclusivamente aplicable a la jornada normal en días laborables. Fuera de ella y en días festivos el importe de la tarifa será la que resulte de multiplicar por 1,5 las cuantías señaladas en la regla octava siguiente.

8.– La cuantía de esta Tarifa será de acuerdo con lo que sigue:

Carros varaderos:

– Por izada o bajada:

Hasta 50 TRB.– El importe en pesetas del producto de la eslora (en metros) por 87 pesetas.

De 51 a 150 TRB.– El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 44 pesetas.

Más de 150 TRB.– El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 67 pesetas.

– Estancia por día:

Hasta 50 TRB.– El importe en pesetas del producto de la eslora (en metros) por 44 pesetas.

De 51 a 150 TRB.– El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 22 pesetas.

Más de 150 TRB.– El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 44 pesetas.

Rampas de varada:

Erabiltzea, eguneko edo horren frakzioko: 87 PTA.

Aparkamendua:

Donostiako portua: Donostiako Udalak, Trafikoa eta Aparkamenduak Ordenatzeko (TAO) Sistemaren barruan, bere agintepekoak dituen guneetarako ezarrita dituen xedapen berdinak erabiliko dira.

Euskal Autonomi Elkartearen eskuduntzapekoak diren gainerako portuak: Aparakamendua antolatuta eta araututua duten portuetan, erabilpen edo horren zatiaren trukez 70 PTA kobratuko zaie kamioei eta 60 PTA kotxeei.

Baskula:

163 PTA, pisaldi bakoitzeko.

Por día de utilización o fracción: 87 pesetas.

Aparcamiento:

Puerto de Donostia: Se regirá por las mismas disposiciones que para las zonas de su competencia haya establecido el Ayuntamiento de Donostia en el Sistema Ordenación Tráfico y Aparcamiento (OTA).

Resto de los Puertos competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco: En aquellos puertos en que se ordene y se regule el aparcamiento la cuantía a cobrar por cada hora de utilización o fracción será de 70 pts. para camiones y 60 pts. para coches.

Báscula:

163 pesetas por cada pesada.

II. ERASKINA / *ANEXO II*

ZAMAKETA, DESZAMAKETA ETA ZAMA-ALDAKETA DEKLARAMENA/MANIFIESTO DE CARGA DESCARGA Y TRANSBORDO

PUERTO DE____________KO PORTUA EGUNA/FECHA________

UNTZIAREN XEHETASUNAK/DATOS DEL BUQUE

IZENA/NOMBRE____________ PORTU BASEA/PUERTO BASE________

GEHINEZKO ESLORA GUZTIRAKOA/ESLORA MAX. TOTAL________ E.G.T./T.R.B.________

ARRANTZU MOTA/TIPO DE PESCA ________MATRIKULA/MATRICULA ________

UNTZIJABEAREN XEHETASUNAK/DATOS DEL ARMADOR

IZENA/NOMBRE____________ I.F.Z./N.I.F.________

LEGEZKO HELBIDEA/DOMICILIO SOCIAL ____________

BANKOA-AURREZKI KUTXA/BANCO-CAJA DE AHORROS____________

SUKURTSALA/SUCURSAL____________ KONTU-KORRONTE ZBK./ Nº C/C________

DESZAMATUTAKO ARRANTZUA/ PESCA DESCARGADA

ESPEZIAK/ESPECIES	KG/FGS	ESPEZIEAK/ESPECIES	KG/KGS
1.LEGATZA/MERLUZA		19.ZERRUTXOA/LISTADO............	
2.TARTEKOA/MEDIANA		20.MOJA/PATUDO..................	
3.MEDIANILLA O GORDA		21.LIBA/LIRIO..................	
4.LEGATXA, LEGATZKUME, IREKIA/PESCADILLAO CORRIENTE, POPULAR, CARIOCA ABIERTA........................		22.BAKALADA/BAKALADILLA.........	
		23.LAMOTA/ARBITAIN..............	
		24.IKATZ-ARRAINA/CARBONERO......	
5.LEGATXA, LEGATZKUME ITXIA/PESCADILLAO CORRIENTE, POPULAR, CARIOCA CERRADA........................		25.TUTXUELA/MARUCA..............	
		26.ARRAINGORRIA/RUBIN...........	
		27.PANEKA/FANECA................	
6.LEBA ITXIA/CARIOQUILLA, ANCHOILLA, PITILLO, FINA ABIERTA...........		28.BOKERTA/ANCHOA...............	
		29.SARDINA/SARDINA..............	
7.LEBA ITXIA/CARIOQUILLA, ANCHOILLA, PITILLO, FINA CERRADA...........		30.TXITXARROA/JUREL.............	
		31.BERDELA/CABALLA..............	
8. BAKAILOA/BACALAO...............		32.LANPOA/BONITO................	
9.ITSAS-AINGIRA/CONGRIO...........		33.HEGALUZEA/ATUN BLANCO........	
10.BISIGU/BESUGO..................		34.ZIMARROIA/ATUN O CIMARRON....	
11.PANTXOA/PANTXO.................		35.BESTE TUNIDOAK/OTROS TUNIDOS.	
12.ALBANOA/ALBANO.................		36.TXIPIROIA ETA BESTE ZEFALOFOIAK/ CALAMAR CEFALOPODOS..........	
13.ZAPOA/RAPE.....................			
14.BARBARINA/SALMONETE............		37.OSKOLDUNAK/CRUSTACEOS........	
15.OILARRA/GALLO..................		38..............................	
16.OILARRA INGELESA/INGLES........		39..............................	
17.LEGORADUA/LENGUADO.............		40..............................	
		KG GUZTIRA/TOTAL KG.	

Legatza-Merluza, a partir de 3.000gr.tik gor/Tartekoa-Mediana, 2.800-3.00 gr. /Midianillao gorda, 1.500-2.000 gr.

Legatxa-Pescadilla o corriente, 1.200-1.500 gr. /Popular, 1.000-1.200 gr. /Legatzkume-Carioca, 900-1.000gr. /Carioquilla, 700-900 gr. /Anchoilla, 250-700 gr. /Leba-Pitillo o fina, 250 gr.

Untzijabearen edo bere ordezkariaren izenpea.
Firma del armador o de su representante.